

## Trahadonan di AMC Unicon cu accion protesta



Pagina 3

- **Ministerio di Turismo  
ta bay drecha  
plataforma dilanti  
hotel Riu**

Pagina 2

- **Cantidad di asesinato  
na Aruba ta preocupa  
comunidad**

Pagina 4

- **Aruba ta acerca  
Vereniging van  
Nederlandse  
Gemeenten pa  
implementacion di  
landspakket**

Pagina 6

## Brazil ta avansa na quart final di Mundial



Pagina 17

## 15 aresto despues cu autoridadnan ta intercepta 9.7 ton di cocaina den lama Caribense



Pagina 8

## Maduro ta busca pa scapa di e acuerdonan di Mexico



Pagina 11



## Ministerio di Turismo hunto cu otro instancianan ta bay drecha plataforma dilanti hotel Riu

**Enfoca riba embeyece-mento di diferente luganan di Aruba, minister di Turismo y Salud, Dangui Oduber a realisa un conferencia di prensa na Palm Beach pa anuncia un proyecto turistico nobo, cu lo tin un impacto grandi tanto pa hende local como pa turista.**

Ta trata di e plataforma cu ta dilanti di Riu Hotel. Oduber a señala cu na aña 2018 nan a acerca e hotel aki pa yuda co-financia e drechamento di e toren di e plataforma e tempo ey, unda e hotel Riu a bay di acuerdo pa financia e mita di e proyecto aki. “Pero nos a nota cu den ultimo añanan debi na mal tempo y debi na tur loke tabata pasando den nos naturalesa y den nos awanan, e plataforma aki a wordo afecta severamente, casi el a wordo kibra completamente. Nos a haya necesario como Ministerio di Turismo y Aruba Tourism Authority pa percura pa busca e fondonan necesario pa por financia e drechamento di e plataforma aki”, el a señala.

Den proximo simannan lo cuminsa e trabaonan unda esaki ta bay bira un plataforma bunita. Oduber a menciona cu ta bay bira den e forma di un octagone, cu den cada skina por subi e trapi aki tambe. Nan ta bay acerca artistanan local pa haci un bunita arte



caminda e toren ta. “Sigur un atraccion turistico caminda nos ta bay tin un plataforma

cu ta bay ta mas sigur, locual no ta e caso na e momentonan aki, y conhuntamente cu ATA, DIP y DOW nan a prepara e proyecto aki den ultimo tempo cu ta cla pa cuminsa.”

E intencion ta pa drecha esaki completamente pa por prepara y presenta esaki na local y turista pa por haci uso di dje.

Fin di siman ultimo, minister Oduber tambe tabata presente den e AHATA Excellence Awards, unda el a gradici AHATA pa organisa e evento aki, pa reconoce tur esnan cu ta traha den industria di turismo pa brinda un excelente grado di servicio. “Nos kier felicita tambe no solamente tur nominado, pero tambe tur ganador durante e anochi aki, cu sigur nos ta sigui sostene e evento aki.”

Continuando cu su discurso, Oduber a comenta cu aña 2022 ta yegando na su fin. Tin tur indicacion cu Aruba lo yega na 100% di recuperacion

economico cu nan a pone como meta, aunke e aña aki a cuminsa cu 5.000 caso di Covid-19 cu variante Omicron. Den pleno pandemia autoridadnan a anuncia un ‘Exit Strategy’ y nan a enfoca riba recuperacion di turismo, nan tabatin e confiansa y conviccion cu strategia ey lo duna resultado cu nan tabata buscando na e momentonan ey.

Aworaki, cerando luna di december e ultimo proyecionnan ta dunando indicacion cu muy probablemente ta bay logra recupera 100% di turismo. “Locual sigur ta algo remarcabel pa despues di dos aña di pandemia Aruba a demostra un resiliencia enorme pa nos por yega back na 100% di recuperacion”, Oduber a bisa.

Minister Oduber a trece dilanti e caso di asesinato cu a tuma luga den area di hotel den fin di siman ultimo, unda el a splica cu Ministerio Publico y Cuerpo di Polis Aruba ta bay tuma accion y Gobierno di Aruba tin tur

e atencion poni riba e tema aki pa loke ta trata seguridad di ciudadanonan mes y bishitantenan.

Di su parti, Ronella Croes, CEO di ATA a expresa cu e drechamento di plataforma ta un otro proyecto di e maneho nacional di turismo aproba unda riba diferente noticia den medionan local por nota cu tin di haber cu hopi productonan turistico di Aruba como parti di e maneho nacional.

“Esey ta importante pa señala, cu den evolucion di turismo na Aruba sigur bo ta mira cu e maneho ta carga un enfasis particular riba embeyece, upgrade pero tambe aspectonan di seguridad pa loke ta trata nos turismo”, Croes a sigura.

Igualmente, el a bisa cu ora e trabounan di infraestructura lo wordo finalisa tin e intencion pa reintroduci un diseño unda e lo carga e bandera di Aruba y nan lo invita diferente artistanan pa asina nan presenta nan proposicion.

“Cu esey tambe nos ta introduciendo un mural riba nos awa na e sitio aki, ta algo cu a bin ta haya atencion di ATA tambe”, el a sigura.

Durante añanan nan a midi e calidad di awa den e zona aki segun Croes a enfatisa, tambe a coloca diferente boeinan y pa aña 2023 e plan ta pa agrega un otro faceta di boeinan den area di Malmok y di Palm Beach, esaki ta pa basicamente distingui e zona unda vehiculonan maritimo motorisa unda nan por yega y unda nan no por surpasa.

Otro aspectonan cu tambe ta haya atencion ta e parti di Strandpolitie, Croes a señala cu for di 2011 ATA ta duna su aporte na Aruba Hospitality and Security Foundation y pa medio di esaki ta pone atencion na seguridad y nan a yuda e oficina di Strandpolitie cu diferente ekipo y training.

Pa 2023, Croes a anuncia cu lo wordo reintroduci un ‘Visibility team’ cu ya caba tabata den planificacion conhuntamente cu Ministerio di Turismo, entre otro instancianan pa di e manera aki por eleva nan contribucion na e topico di seguridad den zonanan cu ta hopi bishita pa turistanan pero tambe pa e comunidad mes.





## Trahadonan di AMC Unicon cu accion protesta

Ayera mainta a tuma luga un accion di protesta di parti di trahadonan di e compania AMC Unicon. E trahadonan a pone trabao plat temporalmente pa asina demostra nan malcontento cu nan dunador di trabao pa motibo cu negociacion di nan CAO ta pega.

Presidente di Sindicato di Empleadonan Publico y Privado di Aruba (SEPPA), Sra. Magaly Brito tabata presente durante e accion aki y a splica na medionan di comunicacion cu despues cu algun luna atras SEPPA a gana e referendum contra e compania, nan a bay over na discusion cu gerencia na unda a palabra cu di banda di e sindicato lo entrega un proposicion pa loke ta e negociacion di e contrato colectivo pa e trahadonan di e compania.

Segun Brito a indica, e sindicato a premira na principio cu esaki lo tuma dos pa cuater siman, pero a tuma hopi mas cu esey. A tuma dos luna mas o menos pa motibo cu e grupo ta grandi, tin diferente seccionnan y mester tene cuenta cu tur nan preocupacion- y deseanan.

SEPPA a entrega nan proposicion y despues di esey e trahadonan ta wardando pa mas cu dos luna pa ricibi un contra proposicion di banda di nan dunador di trabao, pero esaki no a wordo ricibi. Siman pasa SEPPA a cuminsa reuni cu gerencia di e compania na unda nan ta informa



sindicato cu nan tabata hopi ocupa cu otro trabaonan y pa e motibo aki nan a haya cu e tema di CAO nan no por a atende cune.

“Awo riba nos pregunta si ta pa januari ainda of ta ki momento nan ta calcula cu nan por hacie, no tabatin un reaccion positivo pa motibo cu na e momentonan aki nan prioridad ta riba e periodo aki di cual nos tur sa cu comercio na Aruba ta pusha pa bende mas ainda y genera entrada”, Brito a comenta.

El a remarca cu nan tin comprension pa esaki, pero esey no ta kita afo cu tin malcontento entre trahadonan pa e

hecho cu nan asuntonan no ta wordo poni riba e lista di prioridad di banda di nan dunador di trabao.

“Nos tur sa cu tin un situacion hopi fastioso aki na Aruba. Salarionan ta keda stanca hopi abao y inflacion ta bezig ta dal carter di tur hende, di tur trahado na Aruba y trahadonan di Unicon no ta diferente”, el a agrega

Brito a sigui splica cu den 2021 e trahadonan a keda warda riba un posibel ahustacion, pero esey no a sucede ainda y ya caba 2022 ta cabando, 2023 ta den porta caba y e situacion ta crea un tension enorme bao di trahadonan

mirando cu salario no ta yega y esey ta crea tambe un presion enorme pa e negociacion tuma luga mas pronto cu ta posibel.

E presidente di SEPPA a enfatisa cu e problema ta cu nan ta mira den mayoria di doñonan di trabao cu prioridad ta bay un caminda y ta lubida cu esnan cu tin cu duna e servicio, cu ta yuda den situacionnan, cu ta atende cu cliente etc. tambe ta importante. “Esaki ta locual cu netamente e trahadonan kier muestra awe, cu nan asuntonan tambe ta importante, tambe tin prioridad y pa e motibo ey nan no a keda contento”.

Segun Sra. Brito a sigui splica, siman pasa gerencia di AMC Unicon di nan banda a duna un splicacion, of nan a haci e intento di splica e trahadonan den reunionnan apart di kico ta e motibonan pakico nan no por a presenta un contra proposicion ainda pa asina discusionnan por a cuminsa.

El a subraya cu gerencia tabata sa cu desde e momento cu a bin un sindicato, e proceso di negociacion pa un contrato colectivo lo cuminsa y esaki a wordo informa tambe na gerencia y e sindicato a haci nan trabao pa e negociacion y a presenta nan proposicion.

Pa e motibo ey tambe, pasobra en bes di entrega e proposicion dentro di dos pa cuater siman, esaki a tarda y a bira ocho siman, pa e motibo ey e sindicato a duna e dunador di trabao e mesun cantidad di tempo pa asina e por elabora un contra proposicion di su banda.

Por ultimo Sra. Brito ta indica cu esey no ta kita afo cu di su banda por ta ya e tabatin un proposicion na mesa pa asina partidonan por a negocia. “Pero lastimamente nos mester a yega asina leu, pero cu esaki trahadonan simplemente kier muestra cu nan ta mal contento y cu asina no ta atende cu asuntonan cu ta toca nan. Nan tambe tin derecho pa bay dilanti, nan tambe tin derecho pa negociacion na mesa riba nan condicionnan di trabao y esaki ta locual nan ta pidiendo”, el a finalisa.





## Cantidad di asesinato na Aruba ta preocupa comunidad

E noticia di e dos ultimo asesinato na Aruba cu a tuma luga den menos di un siman a consterna comunidad, unda algun hende riba rednan social ta puntra si matamento a bira algo normal riba nos isla.

Manera a bira conoci, dia 4 di december ultimo un hoben di 31 aña di edad bira victima di asesinato despues di un bringamento na area di Palm Beach na distrito di Noord. Cuerpo di Polis a informa cu nan a mester pidi refuerzo di mas patrulla policial door cu e situacion a bira caotico na e momento ey.

Ministerio Publico conhuntamente cu Cuerpo Policial di Aruba a ofrece un conferencia di prensa extraordinario diadomingo ultimo 6or di atardi pa asina trece dilanti informacion y claridad.

Alto Comisario di Polis, Ramon Arnhem a extende palabranan di condolencia na famia, amistad y conocirnan di e victima di asesinato y na mesun momento a sigura cu



Cuerpo Policial, hunto Ministerio Publico lo traha duro pa trece dilanti husticia e culpabel di e caso lamentabel aki.

Pero esaki no ta e unico caso. Menos cu un siman atras, na Tanki di Savaneta, dia 30 di november a tuma luga un tiramento den cual un hoben di 19 aña di edad a perde su bida. Relaciona cu e caso aki a haci varios detencion. Apenas tres dia despues a tuma luga

un otro tiamento den e distrito di Noord, zona turistico, na unda un otro homber a perde su bida.

Alto Comisario a indica cu investigacion ta andando pa ambos caso y no por a contesta preguntanan relaciona cu esey. Alabes el a manda mensahe bisando cu Cuerpo Policial y Ministerio Publico lo reacciona adecuadamente ariba situacionnan grave y

esey ta locual a pasa den ambos caso. El a remarca cu den e dos caso aki Cuerpo Policial a logra haci detencion den menos di un ora.

Nan a menciona strategianan cu a bin implementando pa reduci inseguridad na Aruba como por ehemplo entrega-mento di arma di candela cu segun Procurador General, Bote ter Steege a menciona, te diadomingo ultimo a wor-

do entrega 5 arma di candela y mas di 300 municion.

Tambe ta importante recorda e prome caso cu a tuma luga dia 18 di maart ultimo unda e curpa di un homber a wordo bandona na altura di Santana di Zeewijk, den e caso aki 4 dia despues Recherche di San Nicolas a logra detene un homber di 22 aña y un muhe di 33 aña relaciona cu e caso aki unda despues a bira conoci cu tabata un asesinato pa motibonan pasional y e sospechosonan a wordo sentencia.

Pero e pregunta ta sigui keda di parti di comunidad, strategianan cu ta bezig implementa lo baha criminalidad? Con nos hende local y turistanan cu ta nos pilar economico por sigui disfruta di nos beachnan y clubnan nocturno sabiendo cu cualkier persona por tene un arma di candela cune y por us'e na cualkier momento? Ta preguntanan cu instancianan y minister di Husticia cu te ainda no a duna un comentario riba loke a sucede mester tene na cuenta.

## Directie Voogdijraad: A logra baha lista di espera

**Den un entrevista pa Bon Dia Aruba, Sra. Nicole Vrolijk, raadsonderzoeker na Directie Voogdijraad, ta splica tocante e sistema nobo cu Directie Voogdijraad ta usando hunto cu Bureau Sostrenemi, kico nan meta ta pa proximo aña y kico ta e situacion cu e lista di espera cu tabata un problema den ultimo**

**añanan.**

Directie Voogdijraad ta un instancia cu manera hopi instancia na Aruba ta traha pa bienestar di menornan di edad. E instancia tin dos afdeling, tin e parti social y tin e parti financiero. E parti social ta encarga di haci investigacion, nan ta haya melding a traves di Bureau Sostrenemi

of corte, y e parti financiero tambe clientenan ta bin haci pregunta tocante alimentatie of ta traha cu decreto di corte.

Lista di espera di Voogdijraad tabata un problema den e ultimo añanan, pa motibo di falta di personal. Pa cu esaki Vrolijk a remarca cu nan tin algun aña trahando ariba e lista di espera y a logra baha

esaki basta y ta cerca di ta completamente cla. Aworaki e meta ta cu na momento cu un caso dreña, esaki ta pasa via intaker, pasa pa e coordinador y asina un trahado lo por tum'e over di biaha.

“Esey ta nos meta, pero claro aki aya e ta bira poco dificil mirando e cantidad di melding cu nos ta haya, pero nos ta purba di yega na esey di biaha. Nos ta bezig cu sistema digital cu ta haci e proceso un poco mas facil pa e parti administrativo y asina e proceso por cana un poco mas lihe tambe”, el a indica.

Pa loke ta ayudo social, e punto pa meld casonan ta Bureau Sostrenemi, esaki ta un sistema nobo. E meldingnan ta dreña na Bureau Sostrenemi, nan ta haci e investigacion pa wak ki ta e ayudo cu tin mester, si esaki por bay voluntariamente entre mayornan. Na momento cu e investigacion demostra cu e situacion, e caso, no ta optimal pa e mucha y no ta bay voluntariamente, e caso ta pasa pa Voogdijraad

“Nos ta haci investigacion dependiendo di e tempo cu a pasa despues di e melding te

na momento cu el a yega cerca nos. Nos ta traha cu medida, nos ta traha cu corte. Nos ta discuti e caso internamente cu e coordinador, un hurista, un psicologo y e investigador y hunto nos ta dicidi kico ta pasa”, Vrolijk a splica.

Den e parti social nan ta brinda ayudo pa loke ta areglo di bishita, esaki tambe ta voluntario. Un trahado ta sinta cu e cliente y si e areglo di bishita no ta bay bon of no tin bon comprendemento entre e mayornan, e ora nan ta sinta cu nan y traha un contract pa nan sigui esaki. Na momento cu un di e mayornan ta sinti cu no por sigui e contract, nan por semper bay corte haci peticion pa esaki. E lo bin back Voogdijraad, pero e ta bira un otro proceso.

Pa loke ta otro aña, Vrolijk a indica cu e meta ta pa flow un tiki mas pa loke ta trata e casonan, cu e sistema nobo cu tin aworaki, na unda e meldingnan ta dreña via Bureau Sostrenemi, por ta mas concretisa pa yuda nan haci nan trabou un poco mas lihe y asina yega na e punto principal cual ta e bienestar di e menornan.





## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro  
Dilma Arends  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla

## Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Ora nos hacie, ta bon...

### Ora nan hacie...

Den e dianan aki nos ta bolbe topa cu un situacion unda e dos partidonan grandi ta acusa otro di haci malo, mientras cu durante gobierno di esun actualmente den oposicion, nan tabata usa e mesun metodo y herment pa regla tur cos manera nan ta haya ta bon, sin tuma na cuenta regla general di bon gobernacion, ni transparencia, ni integridad. Nos no ta encanta di trece e asuntonan aki dilanti, pero nos ta ripara cu, a pesar di cierto critica, cada vez atrobe ta trece e asunto dilanti, scondiendo e berdadero situacion pa e publico lector. Y asina, e ta bira nos asunto...

Nos ta referi aki na e situacion cu ta reina den e dos empresanan cu ta percura pa awa y energia electrico, o ta distribui energia, respectivamente, cu desde varios aña caba conoce un compania 'madre' cu ta goberna y supervisa nan operacion y ta, pa ley, nan accionista unico. E argumento y hustificacion pa crea e compania supervisor tabata e famoso frase di pone gobierno 'at arms' length' como propietario final, na nomber di Pais Aruba, di e companianan. E frase aki ta implica cu gobierno ta hala un stap atras y no ta mete (mas) directamente den operacion di e empresanan. Den un situacion normal, den un pais unda gobierno ta obliga di mantene su mes na e reglanan di distancia, pasobra no respeta por significa cu den e partido(nan) gobernante mes tambe por tin interes contrario cu no ta di acuerdo cu gobierno ta desrespetu acuerdo y ta hinca man directamente den un compania asina.

Sin embargo, cerca nos riba e isla chikito aki, cos no ta traha asina. Di mes tur linea di comunicacion ta cortico, y esun di control tambe. Envez di bira un metodo di control na beneficio di gobierno, den su papel di representante di pueblo, el a bira un forma mas pa extende poder politico y..., aumentando e posibilidad di mas cupo di trabao bon paga pa hende cerca di liderazgo di partido(nan), loke ta beneficia e partido tambe pasobra por muestra mas atraccion pa e profesionalnan cu nan ta desea; na Papiamento mas simple: a 'logra haya mas cos pa parti'. E situacion interno a bay for di man pa loke ta e salarionan excesivo cu entre sindicato y partido politico tabata acorda, te cu e crisis di Covid a trece gobierno Hulandes aden exigiendo un paro y un reforma na esaki. Si ta pa nan mes, tur hende por a sigui biba y cobra e sumanan enorme cu a bira 'normal'. Y mientras tanto ta bisa e consumidor, grandi y chikito, cu 'e gobierno aki si ta bay baha prijs di awa y coriente', un di e lemanan cu nos conoce a fondo den su version berde y geel.

Pero influencia politico a bay mas leu cu esey so. A cambia hopi aña pasa cierto regla den e estatutonan di ambos compania, unda a duna e director di e compania 'holding' control directo riba por ehemplo gasto cu ta surpasa cierto limite. Ningun dia nos a yega di tende protesta for di e circulon politico mes di e medidanan aki pa haci e lineanan di e supuesto 'at arms' length' cortico atrobe. Pakico no? Pasobra ambos partido a usa e reglanan special den e estatutonan pa nan propio probecho, ignorando hopi biaha e reglanan interno di un NV, cu no necesariamente tabata cubri pa e 'shortcut' legal crea den e cambionan estatutario. Asina tambe, promer cu e ultimo retiro di director y otro funcionario halto escandaloso, ya e apreciable contrincante politico durante su gobernacion a haci exactamente mesun cos, unda e ministro di e tempo ey, awe parlamentario, a hinca man directamente den e asunto pa despedi e director, sin sikiera dun'e oportunidad pa defende su mes, manera e mesun estatuto, legislacion comercial, y decencia normal ta prescribi.

Awor, naturalmente e actual partido opositor ta haya cu esun den gobierno ta haci malo. Usando e mesun metodonan di fingi un 'distancia discreto' mientras a base diario e voluntad politico ta dicta paso, esey ta sigur incorrecto. Y cu en general den administracion di empresa estatal ta 'friends & family' ta reina, y no ningun codigo di 'good governance', esey tambe ta un realidad palpable.

Pero, den tur esey, tin algo di berdad den e reciente protestanan cu a resona di e personal halto di e empresanan. Pa nos e situacion, pa loke ta planificacion a largo plazo, ta logico cu tanto e staff profesional, como e nivel mas halto di e tres companianan, mester ta involvi den e toma di decision. E mandatario pasobra e ta carga responsabilidad politico pa inversion strategico, e expertonan interno pasobra na mester tin e oportunidad pa trece nan punto di vista dilanti, y esey pa un bon motibo: e posible influencia externo, di empresario o supuesto experto stranhero cu a 'bin bende algo' mester pasa den un proceso extenso di escrutinio, y no por ta cu un posible circulo politico rond di un mandatario, cu ta caerece di conocimiento, ta pusha pa un decision rapido, mientras no ta sigur cu e deal proponi ta e mihor pa Aruba. En todo caso, mirando atras den ultimo decadan, nos no ta mira nucho cambio positivo den e manera casi similar con e partidonan politico ta maneha e 'cuenta de hadas' di e 'empresa autonomo' banda di e realidad di e intervencion politico directo, segun cu esey ta conveni.



E siman tras di lomba Minister President y Minister di Finansa tabata na Hulanda pa reuni cu varios persona y instancia riba e situacion financiero di Aruba. E delegacion di Aruba tabata di bishi-

*Minister Maduro ta informa riba trabaonan na Hulanda:*

## Aruba ta acerca Vereniging Van Nederlandse Gemeenten pa yuda den implementacion di e landspakket

ta tambe cerca Burgermeester di Den Haag y alabes Presidente di Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) sr. Jan van Zanen.

Pa Minister Maduro e tabata un placer pa bolbe topa cu sr. Van Zanen cu semper tin

un 'warm hart' pa nos Pais. Aruba ta afilia na VNG y den cuadro di esaki ta busca cooperacion y yudansa pa asina nos por ehecuta algun trabou necesario pa por cumpli cu e Landspakket.

Ta trata aki di tema A cual ta encera e maneho financiero pa cual ya caba Aruba tin

un 'roadmap' traha cu awor mester cuminsa wordo implementa.

Hunto cu VNG lo explora con por yuda cu capacidad humano pa asina por ehecuta e plannan pa mehoracion di Gobierno su procesonan financiero.

*Ta sigui enfoca riba nos playanan, nos hendenan y hospitalidad como tambe siguridad:*

## Den alineacion cu maneho nacional di turismo, Aruba Tourism Authority ta sigui inverti den mehoracion y desaroyo di Aruba su producto

Como parti di A.T.A. su tarea di mercadea y maneha Aruba como destino turistico, tin diferente proyecto cu A.T.A. ta inverti aden. Ta trata aki di proyectonan tanto di mehoracion di producto como tambe proyectonan di desaroyo di producto. E proyectonan aki ta alinea cu e maneho nacional di turismo. Asina por bisa cu 90% di e gastonan di A.T.A. ta bay na mercadeo y di esaki entre 5% y 10% ta bay na nos producto turistico y e restante ta bay na mercadeo internacional.

Tin 3 area principal cu ta enfoca riba dje como parti di e proyectonan aki, cu ta nos playanan, nos hendenan y hospitalidad y tambe siguridad. Ta duna atencion na otro aspectonan manera proteccion di naturalesa, cultura y inovacion. Pero e 3 area prin-

cipal ta forma e fundeshi di Aruba su turismo.

### Nos playanan

Un di e proyectonan cu ta tumando luga na e momento aki ta e renovacion y embeyecimento di e plataforma y toren na Palm Beach. Esaki no ta un proyecto isola mirando cu ta inverti den proyectonan den e area ya pa varios aña. Por pensa por ehempel riba e estudio cu a wordo haci pa midi calidad di awa na Palm Beach, como tambe a pone buoys pa asina marca e area designa pa landa. Na 2023 lo sigui cu e proyecto di buoys tambe pa di e forma aki marca e buffer zone pa trafico motorisa riba awa.

### Nos Hendenan y Hospitalidad

Lo sigui enfoca den preparacion y conocimiento di nos hendenan, a traves di entre otro e Aruba Certi-

fication Program, e Aruba Quality Seal como tambe e Aruba Signature Experience. E proyectonan aki ta beneficoso pa nos industria turistico, pero tambe pa nos isla en general ya cu ta yuda pa mehora experiencia di nos bishitantenan y esaki sigur ta eleva e satisfaccion cu nos destino.

### Siguridad

Otro aspecto sumamente importante cu ta inverti aden ta siguridad. Aruba ta conoci pa ta un di e destinonan di mas sigur den caribe y esaki ta un di e top tres motibonan cu un turista ta bishita Aruba. E siguridad aki ta importante pa turismo pero tambe pa e calidad di bida di nos comunidad pues ta sigui enfoca riba e area aki den 2023 tambe.

Aki mester bisa cu for di 2011 cu A.T.A. a bira Sui Generis, ta aporta na Aruba Hospitality and Security Foundation. Den e fundacion aki



tin miembro di A.T.A., KPA, AHATA, ATIA y algun profesional den area di siguridad den sector hotelero. Pa medio di e fundacion aki ta enfoca riba siguridad den zona turistico; a inverti den ekipo pa polis, incluyendo pa Strandpolitie, entrenamiento regular, accesoria di un organizacion di siguridad internacional y mas. Pa 2023 A aloca fondo pa reintro-

duci un "Visibility Team" pa asina percura pa mas seguridad, visibilidad y presencia di miembronan di siguridad den area turistico.

Cada un di e proyectonan cu A.T.A. ta financia ta importante ya cu ta contribui na eleva e producto turistico cu na e momento aki ta nos pilar economico principal y loke nos tur ta biba di dje.



Diahuebs 1 di december, e prome symposium di Aruba Fair Trade Authority (AFTA) a tuma luga. E symposium a wordo organisa door di e ekipo di implementacion di AFTA. E tematica di mehoracion di concurrencia ta parti di maneho di Minister di Asuntonan Economico, mr. Geoffrey

*Minister Geoffrey Wever*

## Miho competencia ta contribui na miho prijs, miho servicio y miho producto

Wever, y ta resorta tambe bou di su responsabilidad politico.

Ta importante pa subraya cu responsabilidad di e minister ta pa bin cu e sistema pa mehoracion di concurrencia, pero cu e contenido di e sistema ta den man di AFTA cual ta un organo independiente cu un mesun directiva y consejo di supervision y lo opera independientemente di gobierno.

Aruba Fair Trade Authority ta na beneficio di e pueblo di Aruba completo; pa consumidor y comerciante. Investigacion internacional a muestra cu reglanan di concurrencia ta aporta na haciemento di negoshi y na clima di inversion di un pais. Miho competencia ta contribui na miho prijs, miho servicio y miho producto. Ta importante pa comerciante y consumidor comprende con e

autoridad independiente di competencia husto lo funciona den practica, pa cual motibo a organisa e symposium.

"Mayoria pais na mundo tin un autoridad di competencia. Awo Aruba tambe ta forma parti di e desaroyo internacional importante aki. Miho competencia ta den beneficio di e ciudadano", minister Geoffrey Wever a subraya.



**AWE**



**MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

**\* Afl. 460.000,-**

**\* Afl. 360.000,- + Afl. 100.000,-**  
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**



**HUNGA AWO**



## Prohibicion Hulandes riba sigaria electronico lo cuminsa dia 1 di october



(NLTimes) – Hulanda lo prohibi tur sabor di sigaria electronico cu excepcion di tabaco cuminsando dia 1 di october proximo aña segun e amiendoa cu e gobierno a publica den Staatscourant. Desde e dia aki, no lo tin mas banana, biscuit of fruit loops den e likidonan pa vape of sigarianan electronico, solamente un cantidad limita di sabornan di tabaco. E prohibicion tambe ta cubri sigarianan electronico yena caba y vape desechabel.

Gobierno a anuncia den aña 2020 cu e tin plan di prohibi e sabornan aki di sigaria electronico y vape pa motibo cu nan ta mira esaki como un comienso pa hobennan y ta causa humamento cu sigaria. Awo a keda cla cu tiendanan lo tin te cu dia 30 di september 2023 pa bende loke nan tin den stock actualmente.

Instituto di Salud Publico RIVM a crea un lista di 16 ingrediente cu fabricantenan por usa pa crea sabornan di tabaco. Segun RIVM, mas o menos un kwart di e sabornan di tabaco actual a ser haci cu e lista di ingredientenan aki.

Gobierno tambe lo ta prohibiendo paketenan cu ta trece algo cu no ta tabaco. Y e reglanan pa nombra esaki lo ta mas estricto tambe.

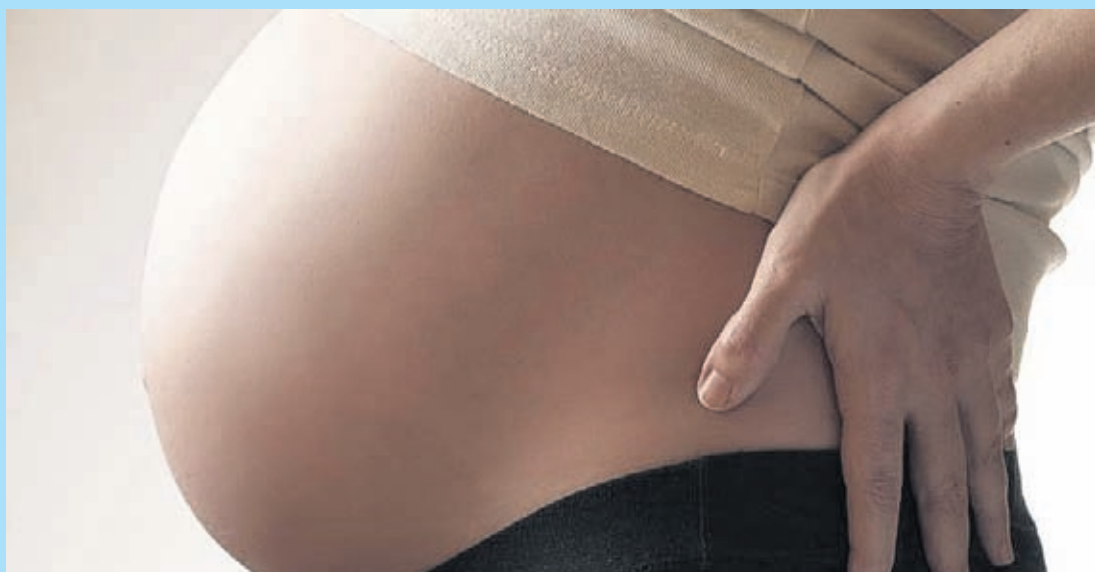
Likidonan pa vape y sigaria electronico posiblemente no lo ser bendi mas bao termino manera “bad boy fuel” of “chilling”.

Esther Croes di Trimbos Institute ta hopi contento cu e prohibicion aki. E ta un “paso den e bon direccion,” el a bisa NOS. “E sabornan dushi ta haci e sigarianan electronico y vape mas atractivo pa hobennan.”

Segun asociacion Esigbond, gobierno su prohibicion riba sabornan ta poniendo un meta sumamente grandi. “Nos sa cu e sabornan ta hunga un rol importante pa personanan cu ta huma den e proceso di stop di huma,” Emil ‘t Hart di e asociacion a bisa na NOS. “Bo ta awo restringi e sigaria electronico na asina un extento cu ta casi imposibel pa obtene legalmente. Esaki no ta yuda pa yega na un generacion liber di humamento.”

Segun Croes di Trimbos Institute, e idea cu vape ta yuda personanan cu ta huma stop di haci esaki ta un mito. “Investigacion ta demostra cu solamente par di nan ta beneficia di esaki.” Personanan cu ta huma cu cuminsa haci uso di vape, usualmente ta bira personanan cu ta haci uso di ambos. “Y investigacion ta demostra cu haci uso di ambos ta solamente aumenta e daño.”

## Seguro di salud pronto lo cubri surogacia IVF pa muhenan cu no por haya yiu



(NLTimes) – Seguronan di salud pronto lo cubri e costonan di hende muhe cu kier usa IVF cu mama substituto ora cu nan no por haya yiu. Hende muhe kendenan su ovarionan ta contene webo pero tin mester di asistencia for di un mama substituo, lo haya cu e procedura di IVF lo keda cubri pa e paquete basico di seguro di salud cu residentenan di Hulanda ta rekeri di tin.

Minister di salud Ernst Kuipers a bisa cu e lo adopta e conseho for di National Health Care Institute pa expande e cobertura basico pa inclui IVF cu mama substituto. Esaki lo tuma luga na momento cu e acta nobo Child, Surrogacy and Lineage Act drenta na vigor, el a conta KNOV, e organisacion cu ta representa parteranan na Hulanda.

Na mesun tempo, Kuipers a indica cu e no ta pensa cu IVF cu mama substituto mester keda reembolsa den e paquete ora cu ta trata di otro formanan di famia, manera dos tata masculino, tatanan soltero of personanan transgenero. Health Care Institute ta na

fabor di expande e cobertura mas, parcialmente pa causa di e factor legal crea pa medio di cubri solamente hende muhe.

E Minister a bisa cu e ta compronde cu e gruponan aki tin deseo di tin yiu, rekiriendo ayudo di un mama substituto. Sinembargo den e situacionnan aki e no ta tocante indicacion medico y cu esaki ta loke e seguro di salud ta reembolsa pa cuido, segun Kuipers. Sinembargo, e no ta ciego na e atencion cu awo ta ser presta na e situacionnan aki.

“Esaki ta pidi pa un dialogo hopi mas amplio,” cual e tin e intencion di cuminsa. Pronto e lo banda un carta tocante e topico aki na Tweede Kamer, parti di e parlamento Hulandes.

IVF ta rekeri esfuersonan di un laboratorio pa fertilisa un webo cu sperma. E embryo eora por keda transferi na fertilisacion (cu un webo y sperma) ta tuma luga den un laboratorio. E embryo eora ta ser transferi na un uterus.





## Autoridadnan ta intercepta 9.7 ton di cocaina den lama Caribense; 15 persona aresta

(NLTimes) – Autoridadnan Hulandes, Colombiano y Mericano hunto a intercepta 9.7 ton di cocaina den ocho operacion den lama Caribense. Nan a aresta diescinco persona di diferente nacionalidad, autoridadnan Colombiano a bisa.

Segun polis Colombiano, e droga tin un balor riba caya di 327 milyon dolar, of alrededor di 310 milyon euro.

Un accion di autoridadnan a resulta den mas cu 5 ton di cocaina intercepta den awa territorial di Aruba. Autori-



dadnan a haya e droga flotando den awa. Cuatro otro operacion a enfoca riba fast motorboat traficando e droga.

Segun autoridadnan Colombiano, 109 ton di cocaina ya

a keda confisca den Caribe e aña aki. Marina Hulandes ta involucra den un colaboracion internacional contra trafico di droga den Caribe pa hopi aña.



## Ministerio di Finanzas ta culpa ministerio di Salud y Medio Ambiente pa problemanan financiero di Selikor

(CuraçaoChronicle) – Ministerio di Salud mester a check Selikor miho pa acuerdonan cu gobierno ta cera cu e procesador di desperdicio. Esaki a keda reporta pa ministerio di Finanzas, cu ta kere cu Selikor no a cumpli cu tur acuerdo pa e pago di segundo tranche di sosten di likides.

Asina mes, e compania awo ta ricibi 4.8 milyon florin, pasobra ministerio di Salud a tuma e decision aki y ta bisa cu ta satisfecho cu e trabao di e procesador di desperdicio. Ministerio di Finanzas no ta di acuerdo. Por ehemplo, e acuerdo cu Selikor mester haci limpieza profundo riba binti area residencial pa luna no a keda cumpli ainda. Cinco barrio falta riba lista di Selikor, cual tabata un prioridad



poni pa ministerio di Salud.

Pa e motibo aki, ministerio di Finanzas ta conseha Selikor pa laga e contratista of personal saca potret di e trabao durante e limpieza. E ministerio di Salud tambe por asumi e tarea di involu-

cra e comunidad mas den e proceso, door di ofrece e oportunidad pa post potret y testimonio riba pagina di Facebook of webpage di e ministerio. Segun ministerio di Finanzas, esakinan ta maneranan hopi practico y facil di aplica

pa documenta y duna cuenta pa e trabao haci.

Ministerio di Finanzas ta nota cu Selikor aparentemente no ta custuma na duna cuenta extensivamente. Por nota esaki den e entrega laat di e rapportnan anual audita, y e asina-yama rapportnan di management cu no ta entrega completamente.

E rapportnan di management mester inclui al menos e progreso di e plan di actividad, incluyendo cualkier medidanan corectivo pa logra e obhetivonan of catch up cu atrasonan.

Prome cu ta ratifica e plan di actividad, e ministerio di Salud den consulta cu ministerio di Finanzas mester determina e costonan asocia.

Ministerio di Finanzas ta convenci cu e tiponan di proceso

di auditoria aki ta bay stimula un cambio di cultura dentro di Selikor, mediante cual e compania ta bay ta responsabel proactivamente na su stakeholders, incluyendo na prome lugar e comunidad di Corsou.

Pa por cualifica pa e tercer tranche di sosten di likides, Selikor mester cumpli cu tur condicion poni, segun ministerio di Finanzas ta adverti. Ademas, Selikor mester duna cuenta pa e gastonan di e segundo tranche. Ministerio di Salud y Medio Ambiente mester sigura cu e inspeccion di e prestacion di e trabao di Selikor ta tuma lugar na tempo pa asina por haci cualkier ahuste necesario tambe na tempo.

## Reina Maxima ta bay sostene Oranje diabierna a pesar di su raiznan Argentino



(NLTimes) **Reina Hulandes, Maxima ta bay duna su sosten na Oranje riba diabierna na momento cu Hulanda enfrenta Argentina den e quart final di Mundial di futbol.**

“Como un ciudadano Hulandes y como Reina di Hulanda, e ta pa Hulanda”, un vocero di servicio di informacion di gobierno RVD a bisa contestando un pregunta.

Na e evento Meet the World riba diahuebs ultimo, e esposa di rey Willem-Alexander, naci na Argentina, a ricibi pabien pa victoria di Argentina contra Polonia. Despues di bisa danki, Maxima a haci un yamado pa tur hende “sostene” e team Hulandes.

Ainda no ta cla si reina Maxima of su esposo ta bay biaha na Qatar pa duna sosten na Oranje en persona.

Oranje y Argentina a hunga contra otro nueve biaha den pasado, mas recientemente den e semifinal di e Mundial 2014, tempo cu Argentina a derota Oranje 4-2 den penalty.

Prome cu e partido, RVD a duna NOS un declaracion similar: “Reina Maxima ta Hulandes y pues ta sosteniendo Hulanda.”



6 DI DEC

**SINTERKLAAS**

**AWE**

# ROLL DOWN

**Ganado Garantisa!**

**LOTTO  
DI DIA**



**AFL**

# 150.000

**Si no tin ganado cu 5 number bon, e ta bay  
na esun cu tin 4 number bon y asina e ta keda  
Roll Down te ora tin ganado!**

**Corda pidi pa bo Facilito y gana premio cash instantaneo!**

Pa mas informacion bishita [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com) of yama Lotto na 525-7555  
of bishita nos oficina situa na Paardenbaastraat #10, Oranjestad.



[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)





## Bolivia: Gobierno ta sigura cu mas di 80 municipio ta wordo afecta pa segura

**(EFE) – Gobierno Boliviano a informa cu ta mas di 80 municipio cu ta wordo afecta pa segura na e pais y cu e aña aki e situacion “ta hopi mas fuerte” cu aña pasa, pa loke nan ta traha pa un maneho responsabel di awa.**

Vice-minister di Medio Ambiente, Magin Herrera, den un conferencia di prensa a splica cu awor ta 82 municipio, specialmente na departamento di la Paz, Oruro, Cochabamba y Tarija, cu ta wordo afecta pa e segura y a señala cu “varios” a declara estado di emergencia pa e situacion aki.

El a sostene cu di acuerdo

cu rapportnan di Sistema Nacional di Meteorologia y Hidrologia (Senamhi) den tempo aki lo tin “awaseronan leve” pa loke nan ta recomenda usa algun tecnica pa maneho responsabel di awa, como cosecha cu awa di yobidanan, pa cu impacto no lo ta “hopi fuerte” pa personanan, ganado y cultivo.

Herrera a señala cu e segura cu ta wordo presenta na e pais ta hopi mas fuerte cu esun cu a wordo reporta aña pasa, pa loke a calcula cu lo tin mester di aproximadamente 17 milyon dolar pa atende e situacion aki.

Ademas di segura, na varios region di e pais, manera Los

Yungas de La Paz, Santa Cruz y Tarija na sur, tambe a reporta candelanan forestal cu ta destrui cultivonan. Herrera a señala cu por ehemplo na Tarija e candela a wordo controla y cu poco poco ta enfrentando e situacion aki.

Tocante e candelanan, Gobierno a informa cu ta rond di 9.000 famia afecta y tambe ta reporta cu a destrui cultivonan di fruta, ganado y casnan.

Siman pasa Gobierno a presenta un plan contra e segura cu ta conta cu un presupuesto ekivalente na 17.5 milyon dolar, di e cual 3.9 milyon lo wordo destina como contesta

inmediato pa e prome fase di strategia enfoca pa garantiza e provision di awa pa consumo humano, cultivonan y ganaderia a traves di provision di tankinan di diferente cantidad.

E biaha aki autoridadnan Boliviano a informa cu ta mas di 102.440 famia afecta y 140.852 hectar cu a wordo destrui pa segura.



## El Salvador: Presidente Bukele ta sigura cu “control” di teritorionan “ta di Estado awor”

**(EFE) – Presidente di El Salvador Nayib Bukele, a sigura riba su rednan social diadomingo ultimo den oranan di anochi cu “control” di teritorionan, cu pa añanan tabata domina pa gangnan “Mara Salvatrucha (MS13), Barrios 18 y otronan mas chikito, awor nan ta totalmente bao control di Estado.”**

El Salvador for di final di maart ta bao un regimen di excepcion, cu a cumpli 8 luna di vigencia unda a wordo suspendi derechonan constitucional, despues di un ola di asesinato cu a kita e bida di 80 persona den tres dia. Den e contexto aki, diasabra ultimo den oranan di mar-



duga por lo menos 10.000 funcionario di seguridad a sali riba caya na ciudad di Soyapango, e di tres localidad cu mas poblacion di El Salvador cu tabata califica como un di e mas peligroso na e pais pa presencia di gangnan.

E ciudad, ubica na 12 kilometer di San Salvador e capital, a wordo “cera” como un strategia, segun autoridadnan di seguridad, pa “saca” e gangnan cu te ayera no a wordo captura y e “guera contra

gangnan” ta continua.

Di acuerdo cu Bukele, “den menos di 48 ora, mas di 140 gangnan a wordo aresta den area cera aki”.

“Municipio di Soyapango, esun cu mas poblacion na nos pais, ta totalmente cera for di diasabra ultimo den oranan di marduga, Control Teritorial ta totalmente di Estado awor”, e mandatario a publica.

Minister di Defensa, Rene Merino Monroy, diasabra ultimo a hustifica e implementacion di e ceramento aki y a sigura cu “no lo afecta e poblacion honra” y cu “ta respetar e derechonan humano”.

“No tin ningun persona honra cu a wordo afecta pa e ceramento cu nan a wordo estableci. E operacion ta dirigi directamente contra gangnan cu ainda ta scondi y esey no ta genera inconveniencia den e poblacion honra, ta totalmente falso cu e operacion aki lo genera molestia” Merino Monroy a señala.

Soyapango califica como un di e mas peligroso na e pais pa presencia halto di gangnan, tin un poblacion di aproximadamente 258.921 habitante. Bao medida di estado di excepcion a wordo captura, segun autoridadnan Salvadoreño, mas di 58.000 gangnan y personanan vincula cu e gruponan aki.

## Na Colombia, teranan a los y a tapa un bus lagando 12 persona morto

**(Reuters) – Por lo menos 12 persona a muri ora e bus den cual nan tabata biaha a wordo tapa pa teranan cu a los na un carretera di Colombia, segun loke autoridadnan local y organismonan di rescate a informa ayera dialuna.**

E tragedia aki a sucede pa via di awaseronan fuerte cu a wordo registra diadomingo ultimo na poblacion di Puerto Rico y Santa Cecilia, na departamento di Risaralda, casi 227 kilometer di distancia di Bogota. “Lamentablemente e resul-



tado ta di diesdos persona fayecido den e tragedia”, gobernador di Risaralda, Vic-

tor Manuel Tamayo a bisa na periodistanan. “Nan ta haciendo tur e trabou

pa logra recupera e curpanan cu ainda ta permanece paden di e bus”, e funcionario a sig-

ura ora e reporta e rescate di cinco persona cu bida.

Den e autobus cu tabata cubri e ruta entre Cali, capital di departamento del Valle del Cauca, y Condoto na departamento di Choco, tabata biaha por lo menos 25 persona.

Colombia ta enfrente un temporada di awaseronan fuerte ocasiona pa e fenomeno climatico La Niña, loke a obliga Gobierno pa declara situacion di desaster cu un cifra di 216 morto, 48 desaparecido y 538.000 damnificado.



## Haiti: Ex-Prome Minister Claude Josphe ta lansa partido pa salba un pais cu ta muriendo

(DiarioLibre) – Ex-minister di exterior di Haiti, Claude Joseph, Prome Minister interino despues di e asesinato di Jovenel Moise, a cuminsa cu un proyecto politico nobo cu cual e ta spera di atrae e hubentud y salba un pais cu ta muriendo dilanti un regimen manera esun actual, cu ta mancha pa sospecha y corrupcion.



Joseph, ken tabata encarga di negociacionnan na e Em-

bahada Haitiano na Spaña, ta e promotor principal di e proyecto ‘Comprometi pa Desaroyo’, un formacion cu

e ta defini manera di centro y cu cual e kier reuni tur e lidernan di mañan, unda e ta inclui su mes.

“Esaki ta e momento pasobra e hobennan no ta confia den e lidernan politico tradicional. Nos ta buscando miho alternativanan”, el a splica den un entrevista unda el a yama tambe e comunidad Haitiano pa un proceso di transformacion.

E inseguridad cu ta sigui

crece y e desigualdad humanitario ta obscurece mas e contexto. Joseph ta lamenta cu e pais ta grandemente dividi, fruto di un sistema corrupto cu ta actua den detrimento di e hendenan.

Joseph ta boga pa mehora e capacidad di e cuerpo policial cu unidadnan bon entrena, bon paga y bon ekipa, ya cu sin esaki nan no por enfrenta e bandanan arma manera esun cu e siman aki a laga mas di 20 victima mortal.

## Venezolanonan ta denuncia anulacion imprevisto di permiso humanitario pa Merca

(ElNacional) – Un grupo di Venezolano cu tabata subiendo avion cu destino pa Merca, cu ta proteha pa e figura Permiso Humanitario of Beneficio Publico Significativo (Parole) di Merca, a denuncia cu nan no a logra subi avion pasobra a informa nan cu nan permiso tabata anula.

Ta trata aki di mas o menos 15 ciudadano di diferente pais di Sur America. Tur a indica cu autoridadnan di aeropuerto a informa nan cu nan no tabata por biaha pasobra nan autori-

sacion a wordo cancela.

“Boso no tin permiso pa biaha, boso permiso ta anula”, tabata e respuesta cu Gremy Caramillo, un di e ciudadanonan afecta, a ricibi despues di a warda pa oranan largo.

Caramillo a conta cu el a bende tur su pertenencianan na Venezuela pa biaha hunto cu su pareha, pero na Bogota nan no a laga nan subi avion. P’esey nan ta considera cu e aerolinea no a informa nan di manera corecto ariba e status migratorio di Colombia.



Di su banda, na Florida, e sponsor di Germany, su ru-

man homber Rafael, tampoco tin contesta di locual a pasa. Mas bien el a sigura cu nan a haci e proceso legal y cu ta coresponde, y tur e documentonan ta den ordo.

Otro di e casonan ta esun di Miguel Diaz, ken tampoco por a biaha pa motibo cu nan a cancela su permiso. Segun el a conta, e aerolinea a baha e criteria di seguridad y nan no a duna e informacion completo na e Oficina di Aduana y Proteccion di Frontera di Merca y p’esey nan a cancela e biahe.

## Venezuela: Maduro ta busca pa scapa di e acuerdonan di Mexico

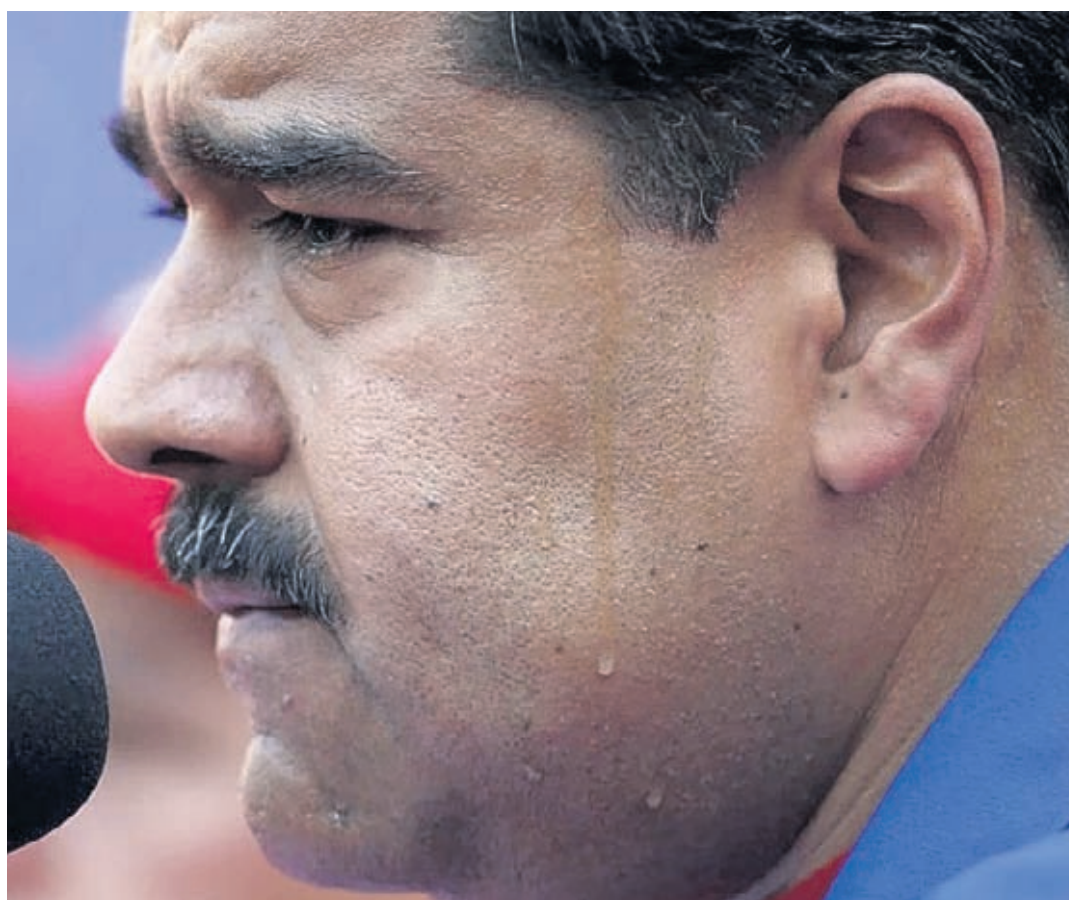
(LaPatilla) – Exigencia y insultonan di Nicolas Maduro despues di e acuerdo parcial cu a logra durante e negociacionnan na Mexico, a pone e acuerdonan aki un biaha mas entre spada y muraya. E oposicion democratico, reuni den e Plataforma Unitaria, a contesta diasabra e atake di e “presidente pueblo” cu un dureza poco biaha mira, acusando e incluso di gaña sin berguensa.

“E regimen a activa un serie di accionnan cu ta busca pa scapa di e acuerdonan cu ta producto di e mecanismo di negociacion na Mexico y cu tin como siguiente paso continua, den luna di december, cu e negociacionnan den e temanan politico y di libertad, cu ta e deseo principal di e Venezolanonan. Libertad di nos presonan politico, e regreso di miyones di fa-

miliar- y exiliadonan na nos pais y dicidi nos futuro cu votacion liber”, e plataforma a reacciona a traves di un comunicado.

E oposicion democratico ta exige Maduro pa no retarda e compromiso asumina Mexico y pa e procede inmediatamente pa pone un fecha, den luna di december, pa continua cu e negociacion di e agenda politico y libertad, manera a wordo acorda na e capital Mexicano, dilanti Noruega, pais mediator y e resto di e comunidad internacional presente.

Merca, e Union Europeo, Spaña, Reino Uni y Canada no solamente a apoya e acuerdo social alcanza na Mexico, tambe nan a anima ambos banda pa avanza den e tema politico. Mas di shete miyon di Venezolano a huy for di e chavismo ya ta reparti full rond mundo.





## Musk ta bisa Twitter a suspende Kanye West pa publicacion cu swastika

(AP) – Twitter a suspende e rapper Ye despues cu el a publica un potret di un swastika combina cu e strea di David. E ta un di dos biaha e aña aki cu Ye a ser suspendi di e plataforma pa publicacionnan anti-semitico.

Twitter su CEO Elon Musk a confirma e suspencion contestando Ye su publicacion di un potret no hopi bunita di Musk. Ye a yama esaki su “publicacion final.” “Mi a haci mi best. Apesar di esaki, un biaha mas el a viola nos reglanan conta motiva violencia. E cuenta lo keda suspendi,” Musk a publica riba e red social.

Ye, ken anteriormente tabata conoci como Kanye West, a haci un serie di comentario anti-semitico den simannan recien. Riba diahuebs, Ye a elogia Hitler den un entrevista cu e teorista di conspiracion Alex Jones.

Ye su remarcanan a causa su suspencion di varios plata-



forma di rednan social, su agencia retirando su persona di empleo y companianan manera Adidas cortando nan lasonan cu us persona. E fabricante di paña deportivo tambe a lansa un investigacion pa cu su conducta. Ye a keda suspendi for di Twitter

desde comienso di october despues cu el a bisa den un publicacion pa bay “death con 3 riba hendenan hudu.” Su cuenta a keda reinstitui pa twitter husto na momento cu Musk a tuma control di e compania, sinembargo e bionario a publica cu “Ye su

cuenta a keda activa pa Twitter prome cu e adkision. Nan no a consulta cu ni informa mi persona.”

Twitter su practica prome cu Musk a tuma e mando tabata di suspende e usuarianan cu ta ofende temporariamente

y pa escala esaki na un prohibicion permanente si nan tabata keda kibra e reglanan. Musk a bisa cu e kier evita prohibicionnan permanente y cu expresion mester keda permiti si esaki no kibra ley den e paisnan unda cu Twitter ta opera.

Sinembargo Musk ta bao presion pa limpia Twitter despues di cambianan cu el a haci despues di a adkiri esaki, den loke gruponan vigilante ta bisa ta un aumento den mensahenan toxico, racista y anti-semitico.

Un reportahe publica riba di aiberna pa Anti-Defamation League a bisa Musk su movidan a empodera extremistanan riba e plataforma. ADL a bisa cu den su rol, el a reporta dos grupo di publicacion riba dia 2 di november, solamente dianan despues cu Musk a tuma e mando, y un biaha mas dia 17 di november despues cu el a cambia su politica y a retira mita di Twitter su forsa laboral.

## Robert Downey Jr. lo crea un ultimo pelicula di su tata den “Sr.”



(AP) – Robert Downey Jr. lo crea un tributo na su tata, e creador di pelicula Robert Downey Sr. Sinembargo, su tata tabatin un otro plan. “E punto clave

den esaki ta ora cu e ta bisa ‘bo mester parti esaki den dos campo, e pelicula y esun cu mi ta bay traha,’” Downey a splica hariendo. “Mi ta contesta ‘respet na

bo.” “Sr.” Dirigi pa Chris Smith, ta un trabao di harmonia entre tata cu yiu cu ta mas di loke Downey Sr. Sa haci, mirando cu e ta un creador independi-

ente di pelicula. E ta un tipo di pelicula familiar, cual lo ser crea mas tanto pa Downey Jr. pero cu e tata su contribucion den e pelicula. E ta un pelicula tocante un yiu homber cu ta stima y recorda su tata, ken ta un creador di pelicula iconico kende su pelicanan experimental a duna Downey Jr. su entrada na creacion di pelicula y ken su personalidad a haci su miho esfuerso pa informa su yiu. “Mi tata y mi persona ta dos hende homber cu varios fayto.”

“E ta un manera di pone algo entre nos den nos mesun relacion y cera e capitulo. Mi no tabata sa cu esaki lo ta e

miho manera pa por conecta,” Downey Jr. a splica den un entrevista recien disede Los angeles. “E ta manera un cabuya cu bo ta ranca, y na luga esaki ta ranca abo y hiba bo persona riba un aventura cual bo tabatin mester pa asina bo por procesa y ingeri e totalidad di bo relacion cu e persona aki.”

Downey Sr. a fayece aña pasa cu 85 aña di edad despues di sufri di Parkinson’s. Esaki ta parti di e pelicula, manera cu Downey Sr. tabata kier. “Sr,” cual a haci su debut riba netflix diabierna, a ser crea cu e intencion di captura su ultimo dianan.





## Ganadornan di Wiki Loves Monuments Aruba 2022



**Den luna di September, den cuadro di luna di Monumento, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a organisa e di 6 edicion di Wiki Loves Monuments Aruba.**

Wiki Loves Monuments ta un competencia di fotografia cu e meta pa documenta monumentonan rond mundo, un total di trintinuebe pais a participa e aña aki na e competencia. Cada pais ta organisa un competencia local y

di esaki ta nomina e dies mihor fotografianan pa sigui cu e competencia internacional cual lo anuncia e ganadornan na februari 2023.

Pa local ta e competencia local nos a ricibi un total di 144 fotografia. E hurado di e competencia local consistiendo di Van Gassant, Walter Mohammed y Anne Witsenburg, a scohe e diez mihor fotografianan pa continua cu e competencia internacional y di e diesnan aki a scohe un

ganador di e categoria uno cual ta e categoria di Monumentonan proteha y un ganador di e categoria 2 cual ta Monumentonan no proteha.

E di dos categoria ta principalmente pa SMFA por haya un impresion di kico e comunidad ta considera edificacion cu un balor monumental.

Ganadornan di Wiki Loves Monuments 2022 a resulta Jeroen Lucas cu un fotografia di California Lighthouse y ganador di e categoria dos a resulta Dyanne Lopez Schipper cu un cas di Torto den Rancho.

E otro nominadonan cu tambe lo sigui participa pa e competencia internacional ta Ricardo de Vreede, Carlos Naranjo, Nohemy Habibe y Jesse Rasmijn.

Tur e nominadonan a ricibi un certificado y nan fotogra-



fia riba canvas pa asina por keda cu un bunita recuerdo di nan participacion na Wiki Loves Monuments Aruba 2022.

Stichting Monumentenfonds Aruba kier stimula tambe pa personan cu kier contribui boluntariamente pa agrega historia di e monumentonan aki na e fotografianan por haci esaki libremente via Wikipedia.

Si bo ta un persona cu ta gus-

ta haci investigacion y skirbi articulonan den bo tempo liber. Wikimedia semper ta buscando mas boluntarionan pa yuda expande e informacion tocante monumentonan y cultura di Aruba cu articulonan riba nan encyclopedia. Wiki Goes Caribbean ta enfoca e ultimo añanan na stimula e creacion di mas contenido den e area di Caribe principalmente riba temanan di historia y cultura.

## Kiwanis Club of Palm Beach a instala su directiva nobo pa aña 2022-2023

**Ariba 22 di october, Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a instala su directiva nobo pa e aña 2022-2023. Na e ocasion aki, Luitenant Governor Sra. Marelva Corion, procedente for di Curacao, tabata presente personalmente pa haci e instalacion.**



Durante e instalacion aki Sra. Corion a ricibi asistencia di Past Governor Sr. Robert (Bob) Spellen. Como maestro di ceremonia pa e anochi aki a keda encarga miembro y Past President, Sr. Patrick Brown.

E directiva nobo di Kiwanis Club of Palm Beach pa e aña 2022-2023 ta consisti di e siguiente boluntarionan:

President – Sr. Daniel Aguirre  
Secretary – Sr. Robert-Jan Moons  
Treasurer – Sr. Michel Janssen  
Vice President – Sr. Ross Brezovar  
President Elect – Sr. Onasito 'Chito' Thiel  
Immediate Past President – Sr. Rothmar Coenraad  
Director – Sr. Richard Roy  
Director – Sr. Alvin Wever  
Director – Sr. Rhomyko Winklaar  
Director – Sr. Michael Bareño  
Director – Sr. George Wong

Director – Sr. Fons Essed  
Director – Sr. Rodney Kock

Na e ocasion aki e Presidente saliente, Sr. Rothmar Coenraad, den su discurso a refleha cu e enfoque di aña tabata e recuperacion for di e Pandemia di Covid-19. Den e cuadro aki Kiwanis Club of Palm Beach a logra di ehecuta no mas cu tres actividad pa recauda fondo. Na november 2021 tabata tin e segundo edicion di e "Kiwanis Ride for Kids" (un evento di ciclismo rond Aruba). E evento aki a recauda mas cu Afl 50.000 pa nos comunidad. For di esaki entre otro, e mesun dia, a haci un donacion na SKOA pa yudansa financiero pa 100 muchanan cu tin dificultad pa paga nan schoolgeld. E meta akinan tabata pa e alumno por atende e scol trankilo y sin dolor di cabes pa ambos e mucha y mayor durante un temporada difil. Ademas na mei 2022 tabata tin e Kiwanis

'Blast from the Past' Nostalgia party, cu musica di decada '60, '70 y '80, y na September 2022 tabata tin e prome Kiwanis Palm Beach 'Over the Moon' Golf Event. E ultimo activad aki tabata un torneo di Golf nocturno cu tabata un experiencia inolvidabel y masha dibertido pa e partici-



pantenan.

Na e banda di servicio na comunidad a resalta e traspaso oficial di e programa "Stimami Guiami" di Kiwanis Club of Palm Beach pa Fundacion pa Nos Muchanan. Stimami Guiami (Stima bo Yiu, Guia bo Yiu) ta un Programa Educativo pa mayornan unda ta enfoca riba mehoracion di e laso entre bo persona y bo yiu. E programa aki a inicia na 2021 como un colaboracion entre Kiwanis Club of Palm Beach, Wit Gele Kruis, Tienda di Educacion,

Fundacion Pa Nos Muchanan y Fundacion Respeta Mi. E programa ta pa mayor na estado of cu baby recién naci te cu 4 aña di edad, y ta brinda informacion y asistencia den tur aspecto di cuida y guia pa yiu durante un fase di desaroyo importante.

Despues di un fase piloto na 2021 y 2022, e partnernan unanimamente a dicidi cu, pa garantisca continuidad y crecimiento, lo ta optimal si e programa wordo hancra den un organizacion den e sector social y cu capacidad pa carga e parti logistico cu e programa ta demanda. Asina a bin na un acuerdo cu Fundacion pa Nos Muchanan lo tuma e encargo di e programa pa futuro. Na 2022-2023 Kiwanis Club of Palm Beach lo keda duna aporte financiero na e programa aki for di e fondonan cu ta wordo recauda.

Finalmente e Presidente saliente a conmemora cu na 2022 a inicia un programa nobo di "Terrific Kids" na Colegio San Antonio. Tambe a continua esaki na St. Dominicus College y St. Francis College. Kiwanis Terrific Kids ta un programa di Kiwanis Internacional di reconocimiento escolar cu ta promove desaroyo di balornan manera caracter personal,

autoestima y perseverancia. Studentenan den e programa ta traha cu nan maestro pa establece metanan pa mehora comportacion, contacto cu otro, presencia y/of trabao escolar. E Presidente saliente a gradici e scholnan y especificamente e maestronan pa e bon cooperacion di e aña cu a pasa.

Pa 2022-2023 aña e Presidente nobo a enfatisa cu lo sigui cu e recuperacion for di e Pandemia di Covid-19 cu a presenta reto durante e dos añanan anterior. Entre otro lo bini bek cu algun actividad di recauda fondo tradicional manera e famoso Kiwanis Palm Beach Carnival Masquerade Party. Lo sigui cu e actividadnan mas nobo manera e Kiwanis Ride for Kids, e Kiwanis Nostalgia Party y e torneo di Golf 'Over the Moon'.

Finalmente, e Presidente nobo a pidi e cooperacion di tur e miembronan pa sigi haci nan maximo esfuerço pa sirbi e comunidad por medio di e trabao boluntario den nan Club. Tambe, como Presidente di Kiwanis Club of Palm Beach e lo sigui cu e ehecucion di e plan strategico vigente, unda lo enfoca ariba proyectonan basa ariba e resultado di necesidadnan cu a resulta for di e "Community Analysis" na aña 2020.



## Auto a dal otro y bula sero di santo riba Ser'i Teishi



Dialuna mainta a sosode un accidente riba e caminda di Ser'i Teishi bayendo direccion pa abao riba Green Corridor, polisnan a keda dirigi di biaha na e sitio.

Na e bahada yegando ro-

tonde di Ser'i Teishi un chauffeur no a pone atencion riba caminda cu consecuencia el a bay dal tras di e auto su dilanti y despues bula riba e sero cu ta dividi caminda y keda pega.

Polis a presenta rapidam-

ente pa mira e situacion y a constata cu chauffeur y pasaheronan di ambos auto no ta herida. Asina a tuma dato y roadservice tambe a keda encarga pa cu e accidente. A keda warda te ora cu takelwagen a presenta pa kita ambos auto for di riba caminda.



## Bus a brake di golpi y pasaheronan a resulta herida



Dialuna den careda di 1or atardi chauffeur di Arubus a dal brake di golpi y consecuencia algun pasahero a resulta herida, debi cu nan a dal nan curpa na parti dilanti na e stoel y a cay abao.

Dos unidad di ambulance a presenta na e sitio y polis.

Paramediconan a controla tur hende y dos persona tabata necesario pa bay hospital; tabata un señora di edad cu su nieto y polis a bay cu e nieto tambe, debi cu e tabata yora pa su wela y a notifica famia di biaha.

Polis a tuma tur dato di e caso.

## Hoben gara ta horta vape na Megastone Food Market



Diadomingo anochi, e personal encarga cu Megastone Food Market a capta di algun hoben cu ta drentando e luga y ta haciendo sospechoso.

A capta con un di nan a pasa man pa dos paki di vape y bay sin paga, y a yama polis di biaha.

Patruya a presenta di biaha y papia cu e Chines y a splica



kico a pasa. Asina a bay over na detencion di e hoben, y polis a tuma tur dato for di e persona encarga cu e super-

market. Na warda di Polis a yama mayor debi cu e ta trata di un mucha.

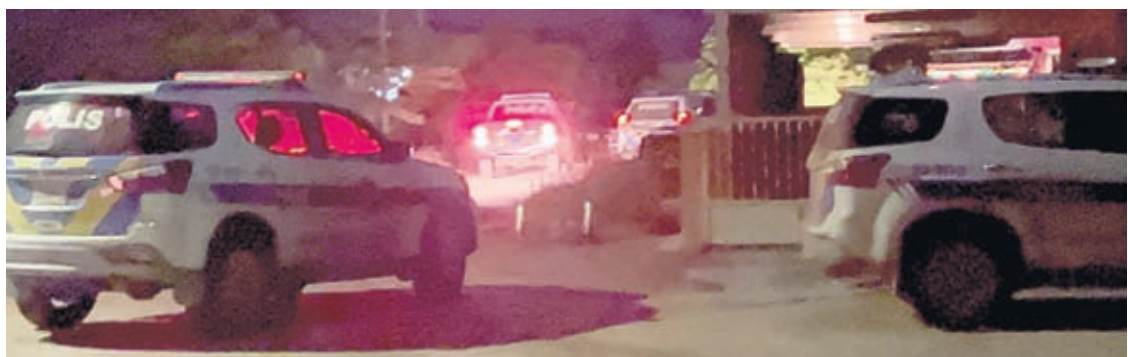
## Homber a bay cu yiu di muhe y menasa di no lo wak nan mas

Diadomingo anochi polis a keda informa for di un dama cu e homber a bay cu e muchanan sin su permiso y a bisa cu e no ta bay wak e muchanan na bida mas.

Polisnan a sali busca di biaha e homber y na un cas na Kamay, e homber a presenta

pero momento cu patruya a yega na e dicho adres, e homber a bay caba.

Un rato despues e homber a bolbe presenta na e adres y polis a yega tambe cu e mama di e muchanan pa asina e haya e muchanan bek. Polis a intermedia cu ambos persona.





Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



### Registra number tur caminda mescos

**Na CENSO tur persona inscribi na Aruba ta registra di forma oficial cu number, fecha di nacemento y adres.**

Pa identifica su mes oficialmente tur persona inscribi na Aruba por aplica pa un cedula (= id = identificacion) y cu e cedula e por indentifica su mes y por inscribi su mes cerca tur instancia na Aruba.

**PREGUNTA :** pa logra registracion di persona di forma igual ( number oficial / fecha nacemento ) tur caminda na Aruba no ta posibel pa

CENSO di Aruba pone un registro di persona "online" basa riba "fecha nacemento" y "number oficial" segun informacion cu CENSO ta usa pa traha cedula ?

Di e manera aki - mientras cedula no ta obligatorio - tur instancia cu ta/kier registra un persona tin "online" un fuente oficial di number y fecha di nacemento pa usa y asina Aruba ta logra cu un persona ta keda registra tur caminda cu e number oficial corecto.

Pa pensa ariba sin miedo



### VRPA ta sostene pa aplica room tax pa tur vacation rentals

**Vacation Rentals Professionals of Aruba (VRPA) ta den combersacion cu diferente stakeholders pa haci inicio na un etapa di colaboracion pa yega hunto na e mihor opcionnan pa profesionalisa e sector pa cumpli cu rekisitonan regulatorio.**

Ultimamente varios gremio ta pone enfasis riba e deber di vacation rentals pa cumpli cu impuesto, ta hopi importante na remarca cu ora ta papia di mercado di vacation rentals profesional, significa cu tur e companianan aki ta cumpli cu nan impuesto. VRPA ta sostene pa aplica room tax pa tur vacation rentals. VRPA ta den combersacion cu Departamento di Impuesto, AHA-TA y A.T.A. pa propone miho practicanan den regulacion incluyendo, cobranza, acuerdonan cu AirBnB y VRBO.

Na Aruba tin alrededor di poco mas di 4200 vacation



rentals na Aruba, di cual mayoria ta propiedad di localnan. Ta conoci cu e industria di Vacation Rental ta genera 470 milyon dolar den economia di Aruba directo y indirectamente. 25% di turista ta scoge pa keda den un Vacation Rental na Aruba y

mundialmente. E tendencia aki ta creciendo dia pa dia mas y Aruba como un destinacion turistico dinamico, no por perde e oportunidadnan economico y laboral cu Vacation Rentals ta ofrece. Si Aruba no cumpli cu tendencia y demanda di e bishitante,

Aruba ta core peliger di perde un bentaha competitivo compara cu otro destinacionnan caribense cu si ta sostene e industria di Vacation Rentals. Ta importante pa yega hunto na regulacionnan cu ta solido y cu ta beneficia Aruba y e industria di Vacation Rentals.

VRPA ta un asociacion cu a wordo funda na aña 2021 cu e meta pa defende e beneficiannan di e industria di Vacation Rental na Aruba y boga pa regulacion na un manera profesional y husto. Na aña 2021 Aruba a alcanza un maximo historico durante di \$470 milyon dolar total den actividad economico, generando alrededor di 5600 cupo di trabou y creando oportunidadnan empresarial pa companianan chikito di mantencion, hardineria y limpieza.

Esaki tabata un recuperacion mas acelera di Aruba su estabilidad economico directo y indirecto, compara cu turismo en general.

Despues di a sinta cu varios stakeholders, por a tuma nota cu dialogo ta keda un factor importante pa comprende perspectivanan y crea caminda di inclusividad na momento cu yega na mesa pa presenta regulacionnan.

*Skirbi pa Robert Arends*

### Vehiculo di motor

**Aparte di cobra pa number di vehiculo di motor (= 'motorrijtuigbelasting'), Gobierno ta cobra tambe 'accijns' riba gasolin, diesel y otro. Tur e placanan ey hunto ta bay den caha di Gobierno pa uso general y no pa uso specifico na beneficio di**

**transporte riba caminda.** Si tur loke Gobierno ta cobra na 'accijns' y na number di vehiculo di motor (= 'motorrijtuigbelasting') ta bay hunto den caha general di Gobierno, no ta mas miho si Gobierno hisa e 'accijns' riba gasolin, diesel y otro, anto stop di cobra pa e number di

vehiculo di motor ('motorrijtuigbelasting')? Imagina cuanto dolor di cabes Gobierno ta scapa cu cobramento di number di vehiculo (= 'motorrijtuigbelasting') y cuanto dolor di cabes e doñonan di vehiculo di motor ta scapa ora stop di cobra 'motorrijtuigbelasting'.

Ora Gobierno (DIMP) stop di cobra 'motorrijtuigbelasting', Gobierno por pasa e registracion obligatorio di tur vehiculo di motor pa por ehempel e Departamento di 'keuring' di vehiculo di motor y stop cu cambio di plachi di number di vehiculo

di motor tur aña introduciendo un plachi di number permanente.

Pa loke ta vehiculo di motor cu ta corre riba electricidad, ELMAR por cobra algo extra na e lugarnan di carga electricidad pa e vehiculonan ey. Djis pa pensa ariba sin miedo



## SpaceX ta ricibi luz berde pa lansa 7,500 mas satelite di Starlink

(CNET) - Elon Musk su SpaceX a ricibi permiso for di Federal Communications Commission pa lansa mas di dobel di e cantidad di satelite operacional deb orbito actualmente. E ordo di FCC a sigura mas lansamento di Starlink pa lora ta resta di e decada aki.

FCC lo permiti e compania sigui cu su plan di lansa 7,500 mas satelite di internet broadband, cual ta mas o menos 29.988 router adicional cu e compania a propone pa agrega na nan mega constelacion den orbito. Dia 1 di december e agencia federal a aproba e lansamento di miles di router di Starlink di Generacion 2 mientras cu no lo tuma accion pa cu e mas di 22,000 satelite den e peticion. E autorisacion ta permiti



SpaceX pa usa Ku y Ka-band su frecuencianan .

E ordo nobo aki esencialmente ta reemplasa un autorisacion anterior for di FCC permitiendo SpaceX lansa un

grupo di mas di 7,500 satelite usando e V-band. E compania desde e tempo aki a abandona e plan.

“esaki ta nifica nos accion awe no ta aumenta e cantidad

total di satelite cu SpaceX ta autorisa na lansa,” e orden a bisa. “Ademas, esaki ta reduci esaki un poco, mirando e cantidad total di e satelitenan cu SpaceX lo a por a lansa di otro manera.”

Sinembargo, e movida aki ta reafirma e compania su plan di haci e orbito un poco mas aglomera. Segun Union of Concerned Scientists, tabatin 5,465 satelite operacional den orbito desde 30 di april 2022. Esaki ta satelite di tur compania, pais y organisacion den operacion riba e dia ey. Desde e tempo aki, SpaceX a agrega mas di 1,000 satelite na e cantidad aki, y e autorisacion pa Gen2 su satelitenan lo haci e cantidad aki dobel.

Varios organisacion cientifico a expresa preocupacion pa cu esaki den ananan recien tocante maneranan cu e satelitenan aki abrumando e orbito lo interferi cu e observacionnan astronomico y posee un menasa potencial na e orbito pa astronautanan y otro satelitenan.

## TikTok su empleadonan na China awo tin acceso na data di usarionan den EU



(NLTimes) – TikTok su empleadonan na China awo tin acceso na e usarionan di Europa su data. Esaki ta den violacion di e leyman di privacidad Europeo, Expertonan Hulandes a conta NOS despues di a mira e plataforma di rednan social su declaracion actualisa di privacidad.

Tè ainda no ta cla na ki tipo di data e empleadonan Chino tin acceso ni tampoco ki empleadonan tin e derechonan aki. NOS no por a haya un

respuesta di TikTok. Den e terminonan di privacidad, e compania ta skirbi cu e acceso ta “limita y sigur” y “solamente permiti bao rekisitonan estricto di seguridad cu ta necesario y un protocol autorisa.”

TikTok ta usa un “contract standard” pa duna acceso di data na China. “Esaki ta un instrument aproba pa Comision Europeo,” Gerrit-Jan Zwenne, profesor di ley di privacidad na Leiden University a bisa na e noticiero. “Sinembargo e corte Europeo

mas halto a declara cu mester tin garantianan adicional cual mi no ta mira cu TikTok.”

“TikTok por duna acceso na data di usarionan Europeo solamente na empleadonan di China solamente si esaki no ta compromete e privacidad,” Pieter Wolters, profesor di ley civil na Radboud University a splica. “Esaki no por ta substancia den caso di China. Despues di tur cos, e ta hopi probabel cu TikTok lo duna e gobierno Chino acceso na data personal.”

E aplicacion popular di video ta parti di e compania Chino ByteDance. Mirando su origen Chino, tin hopi preocupacion pa cu e poder cu e gobierno Chino por tin riba e aplicacion. E compania mes a bisa cu nunca nan a comparti data cu e gobierno Chino y no lo haci esaki si nan ser puntra.

Segun China su especialista Frans-Paul van der Putten di Clingendael Institute, comparti data cu gobierno Chino no lo ta den TikTok su interes. Sinembargo pa motibo

cu e pais ta considera TikTok un compania Chino, e por pidi acceso na data bao pretexto di motibonan di seguridad nacional.

TikTok ta e red social cu mas lihe a crece na Hulanda y actualmente tin mas o menos 3 miyon usuario activo den e pais, segun figuranan di e investigacion Newcom. Mita di e usarionan Chino ta riba TikTok tur dia. E cantidad actual di e usarionan activo posiblemente hopi mas halto. Newcom solamente a mira na e poblacion cu tin entre 15 aña bay ariba, y e aplicacion aki ta sumamente popular cu muchanan.

TikTok su cambionan di privacidad a causa cu e partido den coalicion ChristenUnie a haci yamado na Hulanda pa prohibi e aplicacion, argumentando cu muchanan no ta suficientemente proteha. E yamado no a ricibi hopi sosten den parlamento, aunke un mayoria den parlamento a pidi Gabinete pa sigura cu usarionan Hulandes su data ta proteha.

Un corte Hulanda actualmente ta lidiando cu un demanda contra TikTok. E fundacion di privacidad Hulandes Take Back Your Privacy ta bisa cu e compania mester paga 2 biyon euro, argumentando cu esaki ta den violacion di e privacidad di mas o menos 1.5 miyon muchanan Hulandes.



*Minister di Deporte a reuni cu representante di USA Athletes International*  
**Preparacion pa competencia grandi di bowling na juni 2023**

**Recientemente den un esfera ameno Minister Endy Croes a ricibi bishita di Sr. William “Bill” Edington di Kansas City, Merca. Tambe presente durante e reunion tabata Sr. Brian Horn, coach di ekipo di Merca den e disciplina di bowling alabes ex-hungado profesional bowling y Sra. Izaira Mansur.**

Mester agrega cu Sr. Edington ta representa USA Athletes International alabes amigo pa hopi aña di nos mandatario

di Deporte. Sr. Edington ta trece diferente deporte e.o. basketball, softball, futbol, bowling etc y hungadonan na diferente parti di mundo e.o. Aruba.

Sr. Edington a informa Minister Endy Croes cu nan tin planea pa organisa un competencia grandi di bowling na Aruba den luna di juni 2023 hunto cu e coach di ekipo di Merca sr. Horn. Nan a mira e facilidad di Eagle Bowling den preparacion pa e torneo unda cu ta trece un ekipo

grandi di Merca pa competi na Aruba. Durante e reunion a intercambia idea. Sr. Edington a reuni tambe cu Aruba Bowling Association (ARBAS) cu ta e federacion di bowling di Aruba. Actualmente Sr. Edington y su ekipo ta den e proceso pa finalisa e plan prome cu fin di aña cual lo wordo publica. Minister Endy Croes ta desea nan hopi exito cu e preparacion y organisacion pa e campeonato di bowling. Son ta bandona Mundial sin muestra su best pa Sur Korea



Round 16	Quarter Finals	SEMI FINALS	FINAL
<b>DEC 3 11:00am</b>			
<b>NED</b> 3			
<b>USA</b> 1			
<b>DEC 3 3:00pm</b>	<b>DEC 9 3:00pm</b>		
<b>ARG</b> 2	<b>NED</b> -		
<b>AUS</b> 1	<b>ARG</b> -		
<b>DEC 5 11:00am</b>		<b>DEC 13 3:00pm</b>	
<b>JAP</b> 1(1)		? <b>TBA</b> -	
<b>CRO</b> 1(3)		? <b>TBA</b> -	
<b>DEC 5 3:00pm</b>	<b>DEC 9 11:00am</b>		
<b>BRA</b> 4	<b>TBA</b> -		
<b>KOR</b> 1	<b>TBA</b> -		
<b>DEC 4 11:00am</b>		<b>DEC 18 11:00am</b>	
<b>FRA</b> 3		? <b>TBA</b> -	
<b>POL</b> 1		? <b>TBA</b> -	
<b>DEC 4 3:00pm</b>	<b>DEC 10 11:00am</b>		
<b>ENG</b> 3	<b>FRA</b> -		
<b>SEN</b> 0	<b>ENG</b> -		
<b>DEC 6 11:00am</b>		<b>DEC 14 3:00pm</b>	
<b>MAR</b> -		? <b>TBA</b> -	
<b>SPA</b> -		? <b>TBA</b> -	
<b>DEC 6 3:00pm</b>	<b>DEC 10 11:00am</b>		
<b>POR</b> -	? <b>TBA</b> -		
<b>SUI</b> -	? <b>TBA</b> -		

**Son ta bandona Mundial sin muestra su best pa Sur Korea**



**(AP) — Mientras un hungador Brazileño famoso a haci su regreso den Mundial, e super strea di futbol Sur Koreano a haci su salida.**

Son Heung-min ta e Lionel Messi di su pais, e Cristiano Ronaldo y si, Neymar, tur lora den otro. Pero mientras Neymar a recupera di un lesion di enkel pa anota den e victoria 4-1 di Brazil contra Sur Korea den e ronda di 16 ayera, e ultimo chens di Son pa briya riba e escenario mas grandi di futbol a bin y bay.

Pa Neymar, tabatin un di 76 gol internacional cu ta move dentro di un di e recordnan di e gigante Brazileño, Pele, den anotacion pa su pais – y mas cerca di un posibel di seis Mundial pa e team mas exitoso den e torneo.

Pa Son, tabatin e frustracion di sa cu e nunca tabata bay ta na e peak di su poder na e torneo na Qatar. No despues

cu un fractura na su weso di wowo apenas algun siman prome a fors’e pa bisti un masacara protector na su cuatro partido. Awo, e ta bandona e Mundial sin anota ni un solo gol.

**Hapon ta bolbe perde den ronda di 16**

Hapon a alcanza etapa di knockout den Mundial pa di cuatro biaha, y despues a perde pa di cuatro biaha. E biaha aki tabata den penalty contra finalista di 2018, Croacia.

Hapon a anota prome ayera na Al Janoud Stadium, pero Croacia a logra anota tambe den segundo mita y manda e partido na tempo extra. Ningun a logra anota den e 30 minuut di wega adicional.

Portero di Croacia, Dominik Livakovic a stop tres penalty den e victoria 3-1 di Croacia, sigurando un regreso na e quart final.

Croacia awo ta prepara pa enfrenta Brazil den quart final.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

## Fraccion di AVP a insisti pa scucha gremionan

*Relaciona cu pakete di medida di Gabinete Wever Croes*

**Fraccion di AVP den Parlamento di Aruba a entrega un peticion pa un reunion publico (openbare bijeenkomst) cu gremionan sindical, comercial y ATA pa asina atende cu e tema di e cambianan fiscal presenta pa Gobierno. Ayera Gobierno a presenta na Parlamento di Aruba un pakete di medida, disfrasa na reforma fiscal pa e aña 2023.**

Pa aña 2023 nos comunidad lo wordo sacudi cu un pakete di medida, cu lo bay tin un impacto negativo den tur sector di nos comunidad. E perspectiva socioeconomico pa e aña 2023 a wordo ainda mas empeora cu e anuncio di e cambianan fiscal cu ta condena nos comunidad na un calidad di bida inferior.

Pa Fraccion di AVP e ta preocupante y inaceptabel cu Gobierno sosteni pa Fraccion di MEP-RAIZ den parlamento, tin e intencion pa aproba e pakete di medida aki, sin duna oido na e preocupacionnan di e tur esnan cu directamente ta bay wordo afecta cu e introduccion di e cambianan fiscal pa e aña 2023. Nos ciudadanonan, comercio y nos

unico pilar economico cu nos ta depende ariba, cual ta turismo lo mester enfrenta medidanan devastador, manera entre otro e aumento drastico di BBO.

Ademas Fraccion di AVP a tuma nota di e consehonan devastador di Raad van Advies ariba e cambianan fiscal proponi pa Gobierno. Raad van Advies ta expresa preocupacion grandi pa e impacto negativo cu e cambianan proponi lo tin riba economia di Aruba y e calidad di bida den nos comunidad.

Gobierno ta scoge pa ignora cu turismo ta nos unico pilar economico y como tal ta di vital importancia pa Aruba. Gobierno ta propone medidanan cu por tin consecuencia devastador pa posicion strategico di Aruba riba area di turismo: e medidanan proponi lo afecta e animo di inversion y specialmente e animo pa cu mantencion y renobacion di hotel. Cu otro palabra e medidanan lo stimula deterioracion di nos producto turistico. Banda di esey Gobierno kier kita placa di ATA, cu lo debilita e mercadeo di e producto Aruba. Comosifueira poco e belasting-

plan aki lo aumenta gastonan pa turista, creando un Aruba hopi mas caro pa e turista.

Gobierno ta scoge pa ignora su responsabilidad pa cu un situacion social-economico stabiel. Cambianan fiscal dirigi riba comercio lo aumenta inflacion mas ainda y lo afecta e clima di inversion na Aruba cu lo stanca crecimiento di nos economia. Aumento di impuesto lo aumenta costo di bida y na mes momento disminui e poder di compra di nos ciudadania. E resultado ta cu lo empeora e empobrecimiento alarmante na Aruba.

E falta di consideracion cu gobierno ta demostra cu bienestar publico ta escandaloso y sin precedente. Pa e motibonan aki fraccion di AVP ta haci un peticion pa yama un reunion publico cu caracter di urgencia cu FTA, SEPPA, STT, SIWA, SADA, CAMARA DI COMERCIO, Comerciantenan Uni, SNBA, ATTIA, AHATA, ATA, RESTAURANT ASSOCIATION, TIMESHARE ASSOCIATION y demas gremionan sindical, comercial.

Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman a pone tambe



riba su pagina social con alarmante e situacion ta. “Nos a caba di bataya den Parlamento cu fraccion di MEP/RAIZ cu kier buldoze leynan di belasting (aumento di BBO y mas) cu consecuencia devastador pa pueblo, empresanan y turismo. Fraccion di AVP y MAS a existi pa scucha gremionan sindical, comercial

y ATA publicamente (openbare bijeenkomst), pero fraccion di MEP/RAIZ kier tene tur cos tras di portanan cera. Raad van Advies ta alerta pa efectonan negativo pa economia, pobreza y daño grandi na 2023 cu cambianan fiscal”, Eman a comparti riba su pagina social.

*Rudy Lampe (Red Democratico):*

## Partido ReD ta duda si MEP ta bay haci algo serio cu rapport di CAD

**MinPres a declara pa di tantisimo biaha na Parlamento cu ainda e rapport di CAD tocante Arubahuis y ex GevMin Besaril no ta cla, loke ta hopi straño. E punto importante toch no ta si e rapport ta cla of no, sino si MEP ta tuma na serio un rapport di CAD.**

Nos experiencia ta cu MEP no ta haci nada cu un rapport di CAD.

Un di e motibonan cu ReD a lanta ta cu partidonan tradicional ta pone rapportnan di CAD of di ARA den lachi y nada ta wordo haci cu nan. Ora ReD a drenta gobierno nos a cambia e dinamica aki. E momento cu nos a descubri irregularidadnan den e subsidio di SKOA, nos a encarga

CAD cu un investigacion independiente y profesional. A pesar cu CAD ta onderbezet, den cuestion di luna rapport a keda cla. Pero mas importante ta cu nos a tuma diferente accion a base di e rapport di CAD, entre otro terugvordering di subsidie y bay Ministerio Publico. Nos partner den coalicion, MEP, a purba tur manera pa debilita of sconde e rapport aki di CAD.

MEP tin un pasado caba di no tuma na serio un rapport di CAD. Djis pa menciona otro ehempel. Ora mi tabata miembro di parlamento mi a pidi minister di finanzas di MEP, Sr. Nilo Swaen, inzage den un rapport di CAD tocante DIP. Minister a nenga



mi esey, y lider di fraccion di MEP a bisa mi bay huez pa haya e documento. Finalmente di un manera no oficial mi a wak e rapport aki di CAD fecha 15 di november di 2005. E rapport di CAD ta conclui cu e gasto di personal

di DIP, e tempo ey e minister di DIP tabata Marisol Lopez Tromp, a surpasa e presupuesto aproba. CAD ta señala cu esaki ta en pugna cu articulo 31 di nos Ley di Contabilidad.

CAD ta constata cu den practica “worden indienstnemen, bevorderingen (al dan niet met terugwerkende kracht) en toelagetoekenningen veelal niet getoetst aan de begroting”. No tin un structura organisatorio pa stipula vacatura y e procedura pa yena un vacatura, manera un proceso di solicitacion. E conclusion di CAD ta: “De personeelskosten kunnen hierdoor onvoldoende worden beheerst”. For di e tempo ey caba tabata existi spiritonan na DIP. MEP no a haci nada cu e rapport devastador aki di CAD. Y AVP tampoco.

P’esey nos ta pesimista cu awor si MEP ta bay haci algo serio cu un rapport di CAD tocante Arubahuis y Besaril.



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

# BISTA POLITICO

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):*

## Gobierno a presenta Sr. Ady Thijsen oficialmente como Minister Plenipotenciario y representante den Union Europeo di Aruba na Hulanda

Diaranson anochi durante un ceremonia ameno den presencia di embahadornan di varios pais, representantenan di Eerste Kamer, Tweede Kamer, Raad van State, Gobierno di Hulanda, representantenan di BZK, universidadnan y hogescholen, Gobierno di Aruba a presenta oficialmente Sr. Ady Thijsen como e Minister Plenipotenciario y representante di Union Europeo pa Aruba na Hulanda.

Señor Thijsen tin e responsabilidad pa honra Arubianonan cu ta biba na Hulanda, como tambe pa fortalece relacion den Reino y specialmente entre Hulanda y Aruba.

Durante e evento aki tabata tin un cantidad di persona presente cu a bin pa expresa nan gratitud y aprecio pa cu e relacion cu Arubahuis tin cu nan. Tambe a duna compliment na Gobierno di Aruba



pa cu e manera con a maneha e pandemia. Hopi ta esnan cu a indica cu nan ta mira e desaro actual y con lihe Aruba ta recuperando. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta hopi orguyoso pa scucha cuanto hende ta elogia y duna palabranan caluroso pa e manera con Gobierno ta trahando den bienestar di e pueblo.

Tambe, Prome Minister a indica cu e ta aprecia e presencia di e embahadornan di diferente pais na e evento

aki, mirando cu relacionnan exterior no ta algo cu Aruba por haci riba su mes. Relacionnan Exterior ta un asunto cu ta cay directamente bao di Reino. Actualmente, Prome Minister, den nomber di Reino mes ta haciendo esaki mirando e bon contacto cu su persona tin cu e diferente consuladonan. Pa por a topa y combersa cu e embahadornan di diferente pais ta algo hopi positivo. “Pa Aruba e ta di gran beneficio pa mantene un bon relacion cu e embahadanan di otro pais y p’ese



ta importante pa Aruba tin un representante clave na Hulanda”.

Prome Minister dilanti tur presente a gradici señor Thijsen pa acepta e reto di ambos funcion y a expresa tambe di ta contento cu e trabao cu Señor Ady Thijsen ta bin ta haciendo y tin tur confiansa cu e lo sa di sigui representa pais Aruba den tur dos funcion debidamente. Tambe Prome Minister a gradici famia di señor Thijsen cu ta un sosten fuerte pa señor Thijsen. Sigur

no ta algo facil pa laga bo pais pa asina sirbi bo pais den un pais leu manera Hulanda.

“Un dia manera awe ta yena mi di hopi orguyo di ta Minister President di pais Aruba. Gobierno di Aruba ta confia cu bo lo honra interes di Aruba y Arubianonan na Hulanda. Nos tin hopi confiansa cu bo tin a capacidad y tur cos pa eherce e trabaonan aki. Bo ta e persona corecto pa e trabao aki”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

*Lider di Curpa, Eric Ras*

## Salbacion di Aruba ta un gobierno drechi cu un base solido cristian

**Partido Curpa no ta kere cu nos no ta permiti pa sigui construi riba un fundeshi cu politiconan tradicional a traha pa ultimo 20 añanan. Nos ta bibando den un tempo di crisis y guera pa poder. Partido Curpa ta urgi pueblo pa lanta for di soño y mira kico ta pasando rond mundo, pasobra no lo tarda mucho pa desgracia bati tambe na nos porta.**

P’ese partido Curpa ta kere cu esaki ta e tempo pa lanta nos isla y pone back riba pia. pero construi nos futuro riba un fundeshi solido. Pa nos logra esaki nos mester traha hunto. E fundeshi solido lo mester cuminsa den cada hogar aki na Aruba. Den e hogarnan mester por tin paz, amor y e deseo pa nos por prospera. E fundeshi di cada

hogar mester tin homber y muhernan cu un vision pa un mihor futuro.

Awor mas cu nunca nos mester ta prepara pa e retonan nos dilanti. Nos tur sa cu nos tin un gobierno comunista na poder y nos gobierno no ta interesa den bienestar di nos isla. Cada dia cu pasa nos pais ta bayendo cu pasonan grandi atras. Un gobierno cu tin partidonan politico cu kier construi riba un fundeshi di mentira. Un gobierno cu su curason ta leu for di Dios. Si berdaderamente nos gobierno a busca Dios nos lo a mira su bon frutanan y nan lo hala for di nan mal caminda y drecha tur nan eronan cu nan conscientemente ta admira y no rechasa. Tin un diferencia entre remordimento y arrepentimento. Un hende cu tin remordimento sa cu el a haci malo. E ta ripiti su eror, pero

ta pidi Dios pordon’e un biiha mas. Un hende arepentí ta pidi pordon na Dios y lo entrega su puesto paso e sa cu aunke el pidi pordon e mester asumi su responsabilidad y sa cu tin consecuencianan pa tur malo cu el haci. Dios lo sa di restaura e persona den su tempo.

E mal gobernacion aki ta haci cu nos yiunan di tera ta bandona nos isla pa un mihor futuro. Unda cu e gobierno aki a pone su man, el haci daño. Despues di a duna 2 director di Web NV golden handshake nos por a tende cu mas hende den e top di Web NV ta bandona nos planta di awa y electricidad pa via di metemento politico den maneho diario di e planta. Partido Curpa tin un mensahe na tur esnan cu ta den conseho di supervision: bosonan ta aansprakelijk, si tin cosnan malo a tuma

lugar den empresanan estatal. E 2000 florin cu bo ta cobra tur luna lo no yega pa e consecuencianan di mal decision y metementonan politico. A nan lo keda bon, pero abo si na final lo perde tur cos.

Riba tur tereno nos isla ta bay atras. Esaki ta danki na mal maneho sin cu tin un boluntad pa goberna nos isla. Nos careteranan ta na werki. Si nos mira cu nada no ta wordo haci cu nos planta di purificacion na Bubaliplas y ta facil pa laga awa sushi bay lama y haci daño na e bida marina. Nos cuida medico ta den cuida intensivo, nos seguridad ta pa bay atras y asina nos por sigui menciona. Un cos si por tin, placa pa fiesta y pa biaha. Join the MEP and see the world.

Nos tin parlamentarionan cu ta papia di corrupcion, pero te cu awe no ta papia kico lo haci

pa drecha e situacion di nos pais. Un parlamentario cu ta yama su mes Cristian nunca di su bida por sigui sostene un gobierno cu ta pusha e plan diabolico di agenda 2030. E parlamentarionan aki mester saca e balki for di nan wowo y stop di mira e splinter den wowo di gobierno di pasado. Boso tarea ta di controla gobierno y para tur locual cu ta malo, pero ta prefera di vota pa tapa actonan castigabel pa ley y asina bira complice di maldad. Partido Curpa ta kere cu nos no por sigui mancrusa mas y sigui tolera abuso di e gobierno comunista aki. Hesus mes a tuma accion y a bolter mesa paso nan a haci cas di su Tata cas di ladron. Den januari 2023 nos lo tin cu subi caya pasivamente y para pa nos derechonan. Ta tempo pa salba Aruba for di man di comunista pa nos tin libertad.



## Fundacion Lanta Papiamento cu Tertulia 2022 na Biblioteca Nacional na San Nicolas



Diahuebs awor, dia 8 di september, Fundacion Lanta Papiamento (FLP), segun custumber di e ultimo añanan, lo cera aña cu un Tertulia Literario. Esaki ta tuma luga na Biblioteca Nacional na San

### Nicolas.

FLP lo honra nos autornan, celebrando e bunita cosecha literario di 2022. Ta trata di 15 autor cu a skirbi tanto na Papiamento, como na Hulandes y Ingles. E cosecha ta consisti di poema, storia pa mucha, hoben y adulto y buki relaciona cu teatro, herencia genetico, historia di Aruba y religion.

Pueblo di Aruba ta cordialmente bonbini na Biblioteca Nacional na San Nicolas pa gosa di 6 or – 8 or di Tertulia 2022, cerando conoci cu e autornan invita y nan obran. Tin dushi musica y benta di buki na final. Entrada ta gratis.

## E meta di SKOA ta pa enfoca ariba e desaroyo y crecemento di bo yiu




**SKOA como e instituto di educacion di mas grandi na Aruba ta keda enfoca ariba e desaroyo y crecemento di nos muchanan, y ta boga pa keda brinda educacion di calidad pa asina prepara nan pa un bon futuro. Mayornan cu kier inscribi nan yiunan lo haya e guia necesario di SKOA pa cu e proceso di aplicacion.**















Manera tur aña SKOA a cuminsa cu nan aplicacion pa inscribi tur mucha cu ta bay haci 4 aña den 2023. Inscripcion a cuminsa dia 21 di November 2022 y ta habri ainda. Mayornan cu ta desea pa nan yiunan bay un scol di SKOA por cuminsa cu e proceso di aplicacion mas pronto cu ta posibel pa asina sigura un luga pa e proximo aña escolar.







Con pa aplica na SKOA?

Mayornan por haci aplicacion na diferente forma: Por aplica via nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) pa inscribi completamente online. Por aplica via e-mail door di manda SKOA un email na [aplicacion@skoaa.w](mailto:aplicacion@skoaa.w). Awo por aplica via WhatsApp tambe door di manda un mensahe directo na +297 7485995 y sigui e proceso pa completa e aplicacion. Ora di aplica mester pone bon atencion ariba e documentonan necesario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di bo yiu. Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci aplicacion di e yiu cu tin cu cuminsa na kleuter via nos sistema di SAS.

Pa mas informacion tocante aplicacion y e scolnan di SKOA por bishita nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) of por yama na liña directo 523-1800.

Resultado Sorteo december 5, 2022			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
0914	9512	8331	2724
5426	4930	SUPER5	5817
6596	2889	-	4095

MERDIA	ANOCHI
 Sorteo # 3761 6271 5699 9287  X2  Sorteo # 3761 8308  Sorteo # 1817 7213  Sorteo # 3761 1703 Geminis  Sorteo # 635 230  FP	 Sorteo # 7810 9905 7619 1078  FP  Sorteo # 6854 3469  Sorteo # 1559 2895  Sorteo # 5613 8332 Tauro  Sorteo # 543 227  X2

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot 180.000,-
 Sorteo # 5967 0 x Jackpot 11 x Match 4 159 x Afl. 8,00	06-10-12-19-29 Proximo Jackpot 150.000,-
 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball: Proximo Jackpot 360.000,-
 Afl. 460.000,-	
 Sorteo #    	

## Youth Adventure Camp Organiza pa IBiSA den luna di december



Pa medio di e comunicado di prensa aki, IBiSA kier a participa na pueblo di Aruba, cu IBiSA ta organisa un "Youth Adventure Camp" dia 19, 20 y 21 di december 2022.

E campamento aki ta pa muchanan di 13 te cu 17 aña y orario ta di 7:00 am pa 2:00 pm. Prijs pa inscripcion ta Afl 50,- pa mucha y ta acepta 30 inscripcion solamente. E camp aki ta uno aventuroso, challenging, pero tambe ta siña muchanan con pa desaroya habilidadnan di liderazgo y comunicacion.

Pa inscribi mester haci lo siguiente, bay riba Facebook Page di Ibisaruba, den texto di articulo di e camp ta haya un link: <https://forms.gle/LoA2VYWBvSNKhLE8>, yena e formulario online, controla si tur informacion ta corecto, click submit pa completa e formulario y check email pa confirmacion. Ta recorda tur mayor, cu no ta paso a registra ta significa cu e lugar ta reserva, e lugar ta keda reserva na momento cu haci e pago na IBiSA Oranjestad.

Pa mas informacion di Youth Adventure Camp, por tuma contacto cu IBiSA na telefon 582-4987, tambe por sigui IBiSA riba social media y Facebook, [www.ibisa.aw](http://www.ibisa.aw), pa cualkier otro informacion por email tambe na [ibisakamp@gmail.com](mailto:ibisakamp@gmail.com).



# Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 @classified@csnrv.com

## SERVICIO PUBLICO

Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

## SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon  
 prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

## TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

## SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**

## SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

## Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

## TA BENDE

Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister".  
 Mi tin bon experiencia  
 y bon cuido  
**Te. 562 5941**

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing  
 (binnenleiding) pega w.c  
 wasbak, tubo di gas, etc  
 Yama Mario Franken  
**Tel. 740 6591**

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 /737 3993**

## AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

## TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di biña,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

## TABENDE

Sombrenan deftig 6 dif color  
 Fl.10.00 pa un of mihor oferta  
 1 Typemachine electro nobo  
 nobo Fl.200.00  
 1Mixer pa bolo Fl.50.00  
**Tel.593 8120 / 582 3023**

## SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

## SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

## SERVICIO

Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**

## SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
 ta traha y drecha dak, ta basha  
 vloer, pleister, verf cas, traha  
 cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
 plomeria, electricidad,  
 hardineria incluye hiba sushi  
 Handy man.  
**Tel.742 6250**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine bieu, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

## SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

## TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
 negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

## SERVICIO PUBLICO

Handyman  
 Pa trabouw di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

## TA BENDE

Interior y mercancia completo  
 Panja di marca  
 Tel: 5925371 of 5864898

## SERVICIO PUBLICO

Limpiesa pa cas y auto  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

## SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
 update di bo administracion pls  
 contact:  
**Tel.5682339**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

## TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na  
 Brikstraat 1  
**Tel.564 1979**

## SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuido di mucha  
 di dialuna pa diabierna y  
 weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

## SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

## TA BUSCA

trabow pa wak pa mucha y  
 hasi cas limpi  
**Tel. 569 3253**



## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610  
**F A V I**  
 Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra  
 Violencia Relacional**  
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
 Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
 Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
 Hubentud**

Wilhelminastraat 19  
 Aruba  
 297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
 Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

Pedro Gallegostraat 14  
 Tel.297-582-2219  
 Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.  
 com

**Stichting Fundacion  
 Guia Mi**

George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081



## Dokter na warda

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
 7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

## Botica na warda

**Oranjestad: San Nicolas:**  
 Eagle Centro Medico  
 Tel. 587 9011 Tel. 584 5794

**EMERGENCIA 911**

## POLIS

<b>Oranjestad</b>	<b>100</b>
<b>San Nicolas</b>	<b>104</b>
<b>Santa Cruz</b>	<b>105</b>
<b>Noord</b>	<b>107</b>
<b>Tip Line</b>	<b>11141</b>
<b>Brandweer</b>	<b>115</b>
<b>Ambulance</b>	<b>911</b>
<b>Hospital</b>	<b>527-4000</b>
<b>Imsan</b>	<b>524-8833</b>
<b>Warda Costa</b>	<b>913</b>
<b>Seguridad Nacional</b>	<b>11911</b>
<b>Cruz Cora</b>	<b>582-2219</b>

## BOTICA

<b>Aloe</b>	<b>584-4606</b>
<b>4 Centro Medico</b>	<b>584-5794</b>
<b>Central</b>	<b>585-1965</b>
<b>Dakota</b>	<b>588-7364</b>
<b>Del Pueblo</b>	<b>582-1253</b>
<b>Eagle</b>	<b>587-9011</b>
<b>Kibrahacha</b>	<b>583-4908</b>
<b>Maria</b>	<b>585-8145</b>
<b>Di Servicio Noord</b>	<b>586-4606</b>
<b>Oduber</b>	<b>582-1780</b>
<b>Paradera</b>	<b>588-6638</b>
<b>San Lucas</b>	<b>584-5119</b>
<b>San Nicolas</b>	<b>584-5712</b>
<b>Santa Anna</b>	<b>586-8181</b>
<b>Santa Cruz</b>	<b>585-8028</b>
<b>Sero Preto</b>	<b>584-4833</b>
<b>Trupial</b>	<b>583-8560</b>

## UTILIDAD

<b>Setar</b>	<b>117</b>
<b>Web</b>	<b>525-4600</b>
<b>Elmar</b>	<b>523-7147</b>

## FUNERARIA

<b>Aurora</b>	<b>588-6699</b>
<b>Royal Funeral H.</b>	<b>586-4444</b>
<b>Ad Patres</b>	<b>584-2299</b>
<b>Olive Tree</b>	<b>584-8888</b>

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
 Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024



**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



**Domingo Encarnacion Heredia**  
Cariñosamente yama “Mingo”  
“El librito de la Bachata”  
\*28-01-1977 - †27-11-2022

Na number di su Casa:  
Chela Encarnacion Heredia - de Lannoy  
Mayornan:  
Domingo Encarnacion y Lucrecia Heredia  
Suegra: Regina Figaroa  
Yiunan:  
Yarizmal, Daniela, Yan y Daniel Encarnacion  
Manera yiunan:  
Millicent Alvarez, Alexander Tsu y Jean-Luc Faro,  
Krishna Alvarez, Sabrinah Hernandez y Estefany De La Cruz  
Rumannan:  
Gerardina Encarnacion Heredia y yiunan Jofrenk, Gedis y Gerson  
Yessenia Encarnacion Heredia y yiunan Edwin, Fanny, Masiel, Lucreidi y Yeudy  
Mirna Encarnacion Heredia y yiuinan Randi, Gelenidia y Rogelina  
Kelmede Encarnacion Heredia y yiunan Keitel, Keisy, Keiny y Kendri  
Risolanda Encarnacion Heredia y yiunan Bladimir, Esteisy y Wilfred Fermin  
Swa y Cuñanan: Albertico De Lannoy y yiunan, Engeline De Lannoy y yiunan  
Tio y Tianan:  
†Freddy Encarnación, †Pascual Encarnación, George Encarnación, Grecia Encarnación,  
Elania Encarnación, Benzo Encarnación, Mireya & “Mochi” Jansen, Victor Encarnación,  
Francisco Encarnación, Fatima Encarnación, Celida Heredia, †Amablito Heredia, †Grecia Heredia, Teodora Heredia, Mártires Heredia, Leopolda Heredia, Cornelia Heredia, Maria Dila Heredia, Maria Nister Heredia, Lucille Figaroa, Marcelino Figaroa, Mario Figaroa y famia Primo y Prima nan:  
Olgaldia Segura y Jose Cediell, Yolka Jansen y Leomar Dirks, Samatha Cuevas, Edmond “Joel” Jansen, Greccelin Figueroa, Radella Sint Hill, Johnny Sint Hill y demas primo y prima nan Aruba y Santo Domingo.  
Manera Famia:  
Carolina Arias Martinez, Shailiny ‘Shai’ y Victor Tromp, Yennely Croes, Ramon y Maria Lee, Oshwayne Clemencia, Eugemine Ignacio, Yessayray Lopez, Steven y Eric Pataca, Janella Figaroa.  
Amigo nan mas cerca:  
Rafa, Jandri, Junior, El Bory Barbershop, Chicho, Nono, Dj Boss, Nunú, Manuel y demas amigo y conocer nan  
Demas famia:  
Encarnacion, Heredia, Figaroa, De Lannoy, Alvarez, Hernandez, Jansen, Mesa, Sanchez, Segura, Matos, Dirks, Tromp, Lee, Croes, Hart, Faro, Tsu, Pataca.

Ta invita tur famia, amigo-, amiguanan y demas conocirnan pa asisti na acto di condolencia cual lo tuma luga diamars 6 di december pa 6.30 PM pa 9.00 PM na Turibana 19. Acto di entierro lo tuma luga diaranson 7 di December 2022 na Aurora Funeral Home di 1:00pm pa 4:00pm di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico na Sabana Basora.

Despues di acto di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia, amigo of conocer.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Vda. Gloria Andrea Tromp-Lares**  
Cariñosamente yama “Gogo”  
\*04-02-1930 - †03-12-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Hesus a bise:  
Ami ta resurecion y bida:  
Esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri,  
I ningun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas.  
Juan 11:25-26

Cu profundo tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos Tanta:



**Sra. Vda. Martina Coleta Feliciano-Croes**  
Mihor conoci como: “Coleta of Tanta Leta”

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## E Aña aki Kerki Protestant ta cumpli 200 Aña y ta presenta un programa special

**Peter Hazenoot, Domi di Kerki Protestant di Piedra Plat y Jan Rinzema Domi di Kerki protestant Oranjestad hunto cu Sra. Yvonne Kromhout cu ta encarga cu e Kerki bieuw di Oranjestad durante un conferencia di prensa cu nan ta conmemora e existencia di e Kerki Protestant su 200 aña cu algun actividadnan special.**

Pa conmemora e 200 Aña aki, e Kerki Protestant ta organisa un serie di actividad riba diasabranan y un diadomingo den luna di december 2022.

Diasabra dia 10 di december 2022 pa 7or di anochi cu e tema: 200 aña di Kerki Protestant di Aruba Haya sa kendenan ta e personanan den historia cu a duna e Kerki Protestant forma. Kico ta e storia di e Kerki di 1846? Pakico a con strui esaki y door di kende? Y con e Kerki actual a haya e localidad. Ken nan a haci esei, pakico y hopi mas.

Durante e anochi aki lo conta storianan di nos antepasadonan, cu a duna forma na e comunidad actual cu ta existi na Aruba. Un anochi cu hopi imagen visual y historia.

**Oradornan pa e anochi aki ta:**  
Prof. Dr. Wim Rutgers, Neerlandicus  
Drs. Leon Berenos, conocedor di tur cos  
Drs. Peter Scholing, di Archivo Nacional  
E evento ta tuma luga na e Kerki na Oranjestad.

Diasabra dia 17 di december 2022 Presentacion di “Oranjestad Kerstsamenhang y concierto 2022”  
Lo canta canticnan di temporada di Pasco cu otro, y lo repasa e textonan di mas importancia di Bijbel pa e temporada pa trece e ambiente di Pasco na un y tur. Tin presentacion di varios músico cu lo canta hunto den un anochi yen di música, devoción, poesía y cancionnan di pasco. Despues di e concierto lo tin “kerst brood” y “Glühwein” den e hardin tur decora pa e ocasion.

**Musiconan cu ta participa ta:**  
Pearl Peters, cu grupo di Cuarta,  
Viola Heutger, riba viool  
Ruth Bonevalle, riba viool  
Bert Rodenburg, riba orgel

Na e Kerki na Oranjestad, diasabra dia 17 di december, pa 7 pm (kerki su portanan lo habri desde 6.30 pm).

Diasabra dia 24 di december 2022 ta presenta un misa di Noche Buena cu e tema ‘Luz den un mundo scur’  
Bin scucha e milager di Pasco y Jesus, yiu di Dios, yiu di hende. E nacemento di Jesus a cambia e mundo aki. Reverendo Jan Rinzema, di Oranjestad lo tey y Bert Rodenburg cu su orgel y e coro di e proyecto di Noche Buena 2022 dirigi pa Pearl Peters. Entrada ta gratis y por reserva cu Nancy Lemmers via Whatsapp 742 7236 of via e pagina di Facebook di Misa Protestant di Oranjestad. E kerki lo habri desde 8:15 pm y e evento lo cuminsa pa 9 pm.

**Diadomingo dia 25 di december 2022 Mainta di Pasco cu henter famia pa 10:30 am.**  
Pasco mainta den misa, cu muchanan, canto pa henter famia. Loke ta central ta keda e muchanan cu nan proyecto special ‘Het gaat goed komen!’ (Lo sali bon) acompaña pa Pearl Peters, riba piano.



## Fundacion Pa Nos Muchanan den colaboracion cu “Reach Your Goal Foundation” ta organisa Teambuilding pa Cabesantenan di Centronan di Cuido Di Mucha titula: Ban Conecta



**Pa clausura e añu Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) den colaboracion cu Reach Your Goal Foundation (RYG) a organisa e evento Ban conecta caminda cu e workshop titula: Team Building : Aim for Higher a ser duna.**

E workshop aki a tuma lugar diasabra, 26 di November 2022 na Alhambra Balroom. Cabesantenan di diferente Centro di Cuido di Mucha a presenta pa un dia yena cu informacion y actividadnan practico. Meta principal di e dia aki ta pa reinforza e cabesantenan cu diferente strategianan pa fortalece e union

dentro di nan team. Esaki ta forma un klima di trabou ameno y saludabel cual tin un efecto positivo 'riba e muchanan cu nan ta cuida diariamente.

E dia a ser parti den dos. Den e prome parti a enfoca riba e importancia di Mancho y pa esaki RYG a duna un presentacion cu informacion y tips cu por incorpora y implementa den e mancho diario di e Centro di Cuido di Mucha. Tambe a haci diferente tareanan cu lo por uza como un herment pa aclaria y preveni diferente malcomprendimento den team.

E topiconan trata ta entre



otro, “walk the talk”, “Be pro-active”, “Choose request over complaint”, “Manage your own growth” y Become a “STAR” for your team.



Den e di dos parti a pone enfoca riba bon comunicacion y liderazgo. E parti aki tawata uno hopi activo na unda cabesantenan a participa na diferente weganan y alavez siña traha riba fortalece e laso y trahamento hunto den team.

E workshop a clausura cu un tarea unda cada cabesante mester a resumi e dia door di crea un pintura hunto. Despues cada grupo a haya e oportunidad pa presenta esaki.

Un cabesante di centro di cuidu di mucha tin e tarea importante di dirigi, mancha y motiva un team di trahador

pa asina hunto carga e responsabilidad di e cuidu optimal di nos muchanan den centro. Un trabou cu no ta facil, pero alavez hopi bunita y di hopi importancia, cu e workshop aki henter team di FPNM kier a contribui y motiva tur pa sigui cu e bunita trabou.

FPNM ta aplaudi y gradici cada participante pa nan presencia y energia. Tabata un dia exitoso y ameno, yena cu informacion practico y bon energia!

Un palabra di gradicimento ta bay na RYG pa nan bon cooperacion, Papersisters pa nan bunita donacion y Alhambra Balroom pa nan tremendo servicio.

## Goudkoorts! En meer over de geschiedenis van Aruba

**Evert Bongers, autor di varios publicacion tocante historia di Aruba manera e.o. ‘Augustus scur’ y ‘De kolibrie op de rots: En meer over de geschiedenis van Aruba’ ta publica awor su buki titula ‘Goudkoorts! En meer over de geschiedenis van Aruba’.**

Directora di Biblioteca Nacional Aruba a ricibi algun

chemplar for di sr. Evert Bongers pa e coleccion nacional como tambe e coleccion di biblioteca publico. Pronto por consulta of lesa e buki aki na biblioteca.

Sr. Evert Bongers semper tabata hopi interesa den historia di Aruba y a publica hopi articulo riba su website [www.historiadiaruba.aw](http://www.historiadiaruba.aw) como tambe den corantnan local.

Despues cu Evert a baha cu pensioen ela profundisa su mes mucho mas pa medio di investigacion y a dedica mas tempo na studia nos historia. Esaki a resulta den diferente publicacion. Su casa Heleen ta contribui na su trabou cu coreccion y editing di texto, Heleen ta fotografo tambe. ‘Goudkoorts! En meer over de geschiedenis van Aruba’ ta mescos cu ‘De kolibrie op



de rots’ un serie di articulo cu tambe a keda publica den Amigoe den pasado.

buki tambe ta duna informacion di algun restaurant cu tabata popular den pasado.

E autor a amplia cierto temanan cu a keda publica den ‘De kolibrie op de rots’ cu mas informacion. Por ehempel temanan manera pinturanan den cueba, e industria di oro, e historia di e segunda guerra mundial. Pero tambe tin topiconan nobo manera e historia di Carnaval, inmigracion pa Cuba y e bida na Lago Colony. Amantenan di historia di Aruba sigur sigur lo bay lesa e buki aki cu hopi placer. E

Evert Bongers a sigui scol basico y secundario na Aruba y despues a sigui studia Frances na Hulanda. Na augustus 1977 Evert y su casa Heleen Bongers a regresa Aruba. Te cu 2005 Evert a traha como docente Frances na Colegio Arubano y despues como decan te 2018. Evert Bongers ta dedica e buki aki na su tata, Huibregt Pieter (Huib) Bongers. Esaki ta obtenibel na libreria.





## Blinken ta priminti sosten Mericano pa Israel a pesar di inkietud pa gobierno

(AP) — **Secretario di Estado Mericano, Antony Blinken a bisa diadomingo cu Merca no ta bay stop su sosten pa Israel, a pesar di diferencianan fuerte cu prome minister electo, Benjamin Netanyahu y e preocupacion cu administracion di Biden por tin tocante potencial miembronan di su gabinete derechista.**

Papiando cu un grupo isquierdista cu algun persona den derecha ta acusa di tin demasiado simpatia pa Palestina y Iran, Blinken a bisa cu Merca ta bay keda un

amigo di Israel, hasta ora ta busca metanan cu Netanyahu ta opone, incluyendo un resolucion di dos-estado na e conflicto Israeli-Palestino y un restauracion di e acuerdo nuclear di 2015 cu Iran.

E acuerdo entre Merca y Israel —“y tur loke esaki a produci pa e pueblonan di nos nacionnan y mundo — semper tabata subraya pa e compromiso di Merca pa seguridad di Israel, un compromiso cu nunca a muestra mas fuerte cu awe”, el a bisa.

Blinken a bisa cu administracion di Biden lo acerca

gobierno di Netanyahu basa riba su politicanan y no personalidad, incluyendo potencial ministernan senior den e Gabinete cu a expresa opinionnan vehemente anti-Palestina y anti-Arabe den pasado.

Pero Blinken tambe a adverti cu Merca lo opone politicanan cu ta marginalisa e Palestina, disminui nan “horizonte pa speranza” of haci un resolucion do dos-estado mas dificil. El a bisa cu esey lo ta perhudicial pa e seguridad a largo plaso of futuro di Israel como estado democratico.



## Hapon ta busca pa reforsa su gasto di defensa pa proximo cinco aña na \$318 bion



(AP) — **Prome minister di Hapon, Fumio Kishida riba dialuna a pone un meta nobo pa gasto militar durante proximo cinco aña na \$318 bion, of 1.5 biaha e nivel actual, mientras e pais ta busca pe reforsa su defensa incluyendo e uso di atake cu derecho preferencial.**

Minister di Defensa, Yasukazu Hamada a bisa cu Kishida a bisa su persona y minister di Finanzas, Shunichi Suzuki pa traha riba un plan di presupuesto pa aumenta e gasto militar di Hapon pa 2023-2027 cu mas di 50 porciento. E aumento plania ta pa “sigura firmemente e necesidadn pa busca refuerzo substancial” di defensa Hapones,

Hamada a bisa.

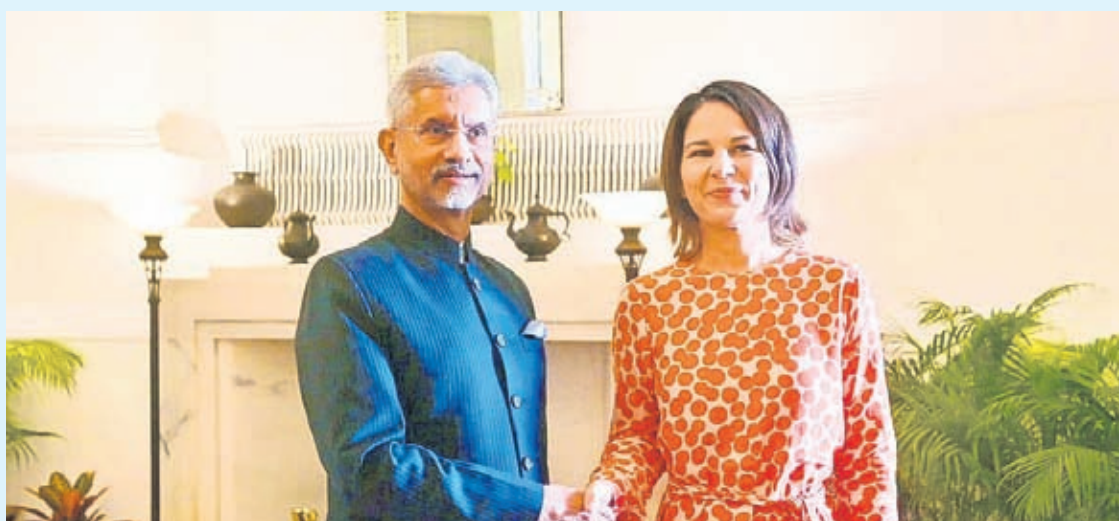
Gobierno di Kishida actualmente ta finalizando un revision di su strategia di seguridad nacional y politica di defensa a medio y largo plaso, cual por permiti uso di atake cu derecho preferencial den un cambio mayor na e principio di solamente defensa propio despues di guerra. Criticonan ta bisa cu atake cu derecho preferencial por viola e constitucion pacifista di Hapon, Gobierno ta bisa cu un capacidad di “strike-back” ta solametne pa wordo usa den caso di un atake inminente.

Ta spera e tres documento clave y e presupuesto pa fin di december.

## India ta señala cu ta bay continua cumpra azeta for di Rusia

(AP) — **India ta bay duna prioridad na su propio necesidadnan energetico y ta bay continua cumprando azeta for di Rusia, su minister di Exterior a señala ayera, mientras gobiernonan occidental ta presiona Moscu cu un prijs maximo pa minimisa su ganashi di exportacion di petroleo.**

Minister di Asuntonan Exterior, Subrahmanyam Jaishankar a haci e comentarionan despues di tene conversacionnan cu su contraparte Aleman, Annalena Baerbock, den cual nan a discuti relacionnan bilateral y e guerra di Rusia na Ucrania. Jaishankar



kar a bisa cu no ta corecto pa paisnan Europeo duna prioridad na nan necesidadnan di energia pero “pidi India pa haci algo otro.”

“Europa ta bay tuma e decisionnan cu e ta bay tuma. Esey ta nan derecho”, el a bisa reporteronan. India te awo no a compro-

mete na e prijs maximo di \$60 pa bari riba azeta Ruso poni pa e Grupo di Siete pais industrialisa mayor y Union Europeo cu ta spera a dreña

na vigor ayera. E movida ta un intento di gobiernonan occidental pa limita ganashi di combustible fossiel cu ta sostiene presupuesto di Moscu, su ehercito y su invasion di Ucrania, mientras tambe ta evita un posibel aumento skerpi di prijs si e petroleo Ruso diripiente ta sali for di mercado global.

Jaishankar no a haci ningun referencia directo na e prijs maximo, pero a bisa cu Union Europeo ta importando mas combustible fossiel for di Rusia cu India. Oficialnan Indio a defende e compra di azeta for di Rusia, bisando cu e prijs mas barata ta beneficia India.